SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

© By East/West News 1987

EAST WEST 東西報

VOLUME 21 NUMBER 50 DECEMBER 17, 1987 25 CENTS EAST WEST NEWS

Showdown Over Oakland Culture Center

By SERENA CHEN

OAKLAND - In an impressive show of unity among the different organizations in Chinatown, leaders took turns blasting the Oakland City Council for refusing to commit funds for a finished culture center at a Dec. 10 press conference.

Over 100 supporters of the center, ranging from the more conservative groups like the Chinese Community Center and the Oakland Consolidated Chinese Association (which represents the major family, district and guild organizations) to the East Bay Asian Consortium, which represents over 20 Asian service agencies, were unanimous in their condemnation of the council's lack of committment to completion of the center.

Douglas Wong, speaking for the Oakland Chinatown PAC, which is the citizen's advisory group to the city on redevelopment, told the large crowd, "We are no longer a bucket of sand, we are getting together to see this project through."

Oakland City Councilperson Mary Moore, who led an unsuccessful attempt to force the developer to pay for the completion of the center, addressed the supportive crowd.

"Twenty years ago these four blocks were supposed to have been for low and moderate income housing to make up for the housing stock lost when Laney College, BART and other publicly-funded projects were built in Chinatown.

"At it's conception, it was a community-based project. Over the years it has gone through two developers. . . . Now it is mainly retail. Getting a completed library/culture center is the absolute minimum the community deserves after all this suffering," Moore declared.

Moore also held firm to her stand that the developer should pay for the completion of the center.

Councilperson Wilson Riles, Jr., raised the point that the council had agreed to pay $2.5 million to build the center, because the developer told them that he was in financial difficulty. Subsequently, that same developer acquired equity in the Oakland Hyatt and other hotel properties all over the US. "From the beginning he had the capital to do it and finish it," Riles said.

Coalition for Chinatown Development chairperson Alan Yee explained how the council was

Continued on Page 4

Senator Simon's Campaign Receives Boost From Influential Chinese America Group

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - US Senator Paul Simon of Illinois upstaged the field of Democratic and Republican presidential candidates last week, as accolades were heaped upon him by the Interim Coordinating Committee for Chinese Americans (ICCCA).

The committee is not yet well known in the Chinese American community, but it is a national group with some influential members. It was founded in November of 1986 in St. Louis, with the main purpose of getting more Chinese American representation in government

Co-founders are Lt. Governor S.B. Woo of Delaware and the influential conservative Republican Anna Chennault. Woo was in San Francisco to publicize Simon's endorsement of the coordinating committee's goals.

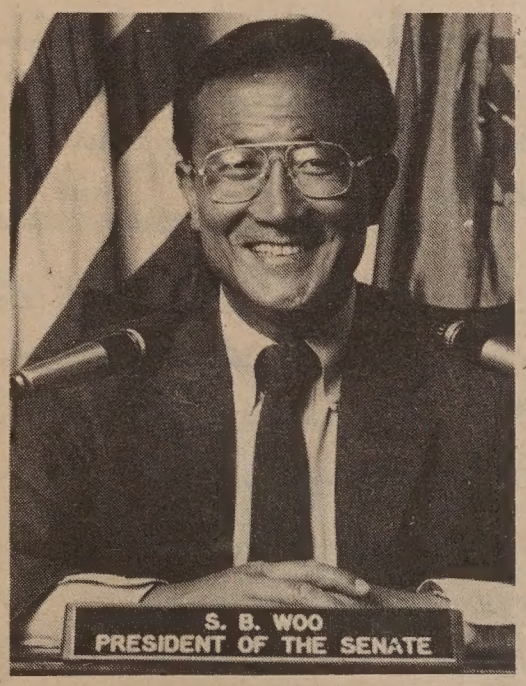
Simon, in a statement delivered to the press conference by his staff assistant and Asian community liaison Nancy Chen said he was "delighted to be the first presidential candidate to respond to ICCCA on the issue of Chinese and other Asian American involvement in our government."

Simon said that as president he would "continue my efforts to integrate Chinese Americans and other Asian Americans into our government. I will appoint qualified people from throughout your community to fill policy-making positions."

Woo, national chair of the group, said said that ICCCA had to make sure it paid back the kind of support given by Simon to the group. At one point he urged the newspaper reporters present to "make sure that Paul Simon's picture appears on the front page of tomorrow's

Continued on Page 2

S.B. Woo Denies Press Reports of Candidacy

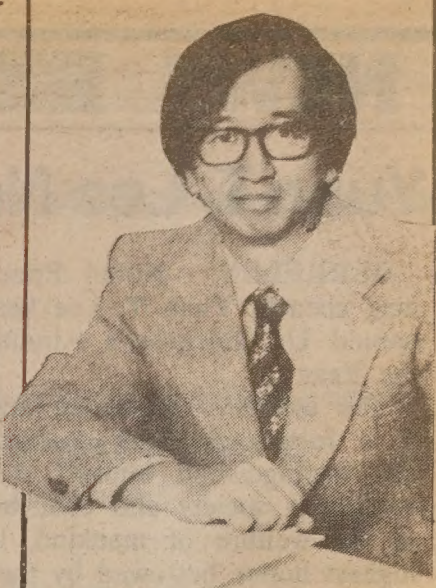


SAN FRANCISCO - Lt. Governor S.B. Woo of Delaware denied categorically, published reports in several Chinese-language newspapers, that he has announced his candidacy for the US Senate.

"No, those reports and rumors are wrong," he told *East/West*. Woo said that he has sent out questionnaires to about 700 people asking key questions in order to determine if he can raise the money needed for either the race for governor or for the US Senate and to see "if we can win this thing."

One insider told *East/West* that Woo is leaning more toward the US Senate than the governor's race.

Woo's fundraising abilities are well known (*E/W* 8/13/87). He expects to benefit in fundraising among the Chinese American community from the recent decision by California Secretary of State March Fong Eu not to challenge the US Senate seat now occupied by Senator Pete Wilson. Woo said he expects to make a decision about which race he will enter in the next 90 days.



Interview With UC Berkeley's Alumnus of the Year Y.T. Lee - Pages 8-9

More Charges in East Bay Molestation Case - Page 4

Disturbing Points in a Stunning Film - Page 7

Coalition Fights Anti-Asian Violence - Page 11

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca EAST/WEST (ISSN 0012-8589)
EAST/WEST, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108. (415) 781-3194

San Francisco Public Library
Locals Proc. Dept.
Center
DD
San Francisco CA 94102

NEWS

Yuan T. Lee Named UC Berkeley's Alumnus of the Year

BERKELEY - Nobel Prize winning chemist Yuan T. Lee has been named UC Berkeley's Alumnus of the Year.

The award is presented annually to a former Berkeley student who has distinguished himself through service to society and contributions to the welfare of mankind, is the highest honor bestowed by the California Alumni Association.

Yuan Tseh Lee, a chemistry professor at UC Berkeley, was honored with 1986 Nobel Prize in Chemistry (shared with Harvard's Dudley Herschbach and the University of Toronto's John Polanyi) for developing the field of reaction dynamics.

He did his postdoctoral work with Herschbach at Harvard, where he developed the first technique that allowed the scientists to determine how atoms and molecules interact and form products in chemical reactions.

Lee has gone on to provide a fundamental understanding of the mechanisms involved in a broad range of chemical reactions.

He currently is investigating the details of chemical reactions in the combustion of hydrocarbons, research which may lead to more efficient combustion in energy production.

Lee, 51, earned his PhD at Berkeley in 1965, having earned his bachelor's degree from National Taiwan University in 1959 and his master's degree from Tsing-hua University in 1961. He has been a member of the Berkeley faculty since September 1974, after holding a professorship of chemistry at the University of Chicago. He became a naturalized US citizen in 1974. He lives in Orinda with his wife, Bernice. The couple has three children, Charlotte, Sidney, and Ted.

Among his many awards are the US Department of Energy's Ernest O. Lawrence Award (1981) and Harrison Howe Award of the American Chemical Society. He was appointed a John Simon Guggenheim Fellow and a Miller Professor at UC Berkeley.

Lee, a chemistry professor at UC Berkeley will recieve the award on March 25, 1988 at the Alumni Association's Charter Banquet, at which he will give the principal address.

The banquet will be held at the Saint Francis Hotel in San Francisco. For information call 642-1574.

Asian American Center for Justice Names David Fukuzawa as Director

DETROIT - American Citizen for Justice (ACJ), a group which was organized to seek justice in the 1982 Vincent Chin murder recently named David Fukuzawa as director of the Asian American Center for Justice.

ACJ, which has expanded to address civil rights issues, particularly those concerning Asian Americans, has been planning the center for four years. It will be located in Southfield, Michigan.

The new center will operate on a budget of roughly $45,000 in private donations, including funds from the United Methodist Church.

A former pastor at St. Gerard Catholic Church in Detroit, Fukuzawa was hired after a national search.

Fukuzawa, a Yale graduate, was born in Seattle and raised in Los Angeles.

Correction

In the 12/3 *East/West* article on a sexual harassment helpline, the telephone number for the helpline was incorrect. The correct number is 863-7444.

Senator Simon's Campaign

Continued from page 1

paper."

Woo urged the ICCCA to "put forward a united front to show they we are not limited to eggheads, but have grass roots support."

During the conference Helen Lee of ICCCA's signiture drive committee said that 10,000 names had been gathered to date in support of the group. It was also announced that ICCCA now has a paid executive director, Shih-ying Tan, who is based in Alhambra, California.

Also attending the press conference hosted by the powerful newspaper publisher John Fang of *Asian Week* at his Grand Palace Restaurant, were the presiding president of Chinese Six Companies, Republican activist Dennis Wong and Presiding Justice of the Court of Appeals Harry Low.

Low called the "St. Louis declaration by the group "one of the most important in Chinese American history." He added government leaders must bring into the positions of power "the minority viewpoint that they have overlooked."

SUPPORT WITH MONEY

David Lam, chairman of Link Technologies of Fremont and the candidate relations committee co-chair for ICCCA, lauded Simon for his support and urged the Chinese American community to "return the favor with fundraising support" and "withhold (money from other candidates) until they come forward to us."

Albert C. Chang, an SF real estate broker and a member of the advisory board of the US Census warned the group that they must move fast to fight current proposals by the US Congress not to list the various Asian groups on the US Census (*E/W* 10/1/;11/26/87).

Chang urged ICCCA to lobby individual members of congress and to form coalitions with other racial groups to avoid what he fears will be a substantial undercount of Asians in the 1990 Census.

AN ALL-YEAR-ROUND CHRISTMAS GIFT

The East/West Christmas Gift Subscription Form

I wish to send a gift subscription to (place additional names and addresses on a separate sheet.):

Name _____ Name _____
Address _____ Address _____
Apt # _____ City _____ Apt # _____ City _____
State _____ Zip Code _____ State _____ Zip Code _____

Name _____ Your name _____
Address _____ Address _____
Apt # _____ City _____ Apt # _____ City _____
State _____ Zip Code _____ State _____ Zip Code _____

Please send a check or money order, $15 for each one year subscription, $28 for each two-year sub and $40 for each three year order, to: Circulation Dept., East/West Newspaper, 838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108 NOTE: (Foreign subs are $20 for one year, $38 for two years and $55 for three years).

NEWS

Uproar Develops over Supposed Congressional Support for Lungren

SAN JOSE - Several California congressman have denied that they voiced support to Assembly Speaker Willie Brown of Governor George Deukmejian's nomination of Rep. Daniel Lungren as State Treasurer.

The Friday, December 11 *San Jose Mercury News* stated that five Democratic members of the House of Representatives had contacted Brown and expressed their support of Lungren.

The five congressman cited were Robert Matsui, Ron Dellums, Barbara Boxer, Vic Fazio and Howard Berman.

Susan Jetton, Brown's press spokeswoman stated that the report "was totally incorrect. The *San Jose Mercury* reporters misinterpreted remarks (by Brown) to be endorsements."

In a December 11 statement, Matsui said, "I have never discussed Dan Lungren's nomination for Treasurer with Willie Brown. Any conversations I have had on this subject have been to express deep reservations regarding Mr. Lungren's nomination and (I) continue to hold strong reservations."

Lee Halterman, Dellums' district counsel, stated that there was no endorsement and that "(Dellums) and Lungren don't agree on anything."

Halterman did add that "Unlike other conservatives, Lungren hasn't made personal attacks."

In a December 14 statement Representative Barbara Boxer said that she took no position on the appointment. She stated "that I would prefer to see Governor Deukmejian appoint someone closer to the philosophy of Jesse Unruh, who was overwhelmingly elected to the office of Treasurer by the voters."

Jetton emphasized that communication between Brown and the congressman were purely "informational, and that no endorsements were involved."

Brown's press spokeswoman said that the whole situation was "unfortunate and blown out of proportion."

Van de Kamp Speaks To Asian Advisory Panel On Law Enforcement and Civil Rights Issues

SACRAMENTO - State Attorney General John Van de Kamp will speak Dec. 17 at the first meeting of the 26-member Asian/Pacific Advisory Committee he formed to address criminal justice and civil rights issues affecting A/P Americans in the state. The meeting is this morning at 9:30 am in the State Bar Building in SF.

"I will be asking this distinguished group to make specific recommendations on how to improve law enforcement's understanding of the needs of the Asian/Pacific community so that the community and law enforcement can better work together to reduce crime. I am requesting that they deliver a final report to me, the governor, the legislature and the public . . . by December 1, 1988."

The committee will meet three times and members will be reimbursed for travel expenses.

Chairman of the committee is SF attorney Dale Minami of Minami and Lew. Other members include executive director of Chinese for Affirmative Action Henry Der, the former chairman of the Asian Business League Landy Eng, Wing Fat of Frank Fat's Restaurant in Sacramento, LA attorney Sandra Chan, SF attorney Karen Kwong, businessman Martin Lee of LA, Administrator with the State Youth Authority Richard Lew of Sacramento, attorney Elwood Lui of LA, General Counsel to the State Bar of California Diane Yu of Albany, executive director of the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement Vu-Duc Vuong and the national director for the Japanese American Citizens League Ron Wakabayashi.

English & Chinese Books on Things Chinese

- Arts & Culture
- Asian American Literature
- Chinese Langauage
- Cookbooks
- ESL
- English-Chinese Dictionaries
- Chinese-English Dictionaries
- Healing Arts
- History
- Literature & Poetry
- Martial Arts
- Religion & Philosophy
- Social Services
- Travel

Christmas & New Year Sale - Up to January 3, 1988
10% - 50% off -

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.
1435-A Stockton Street, San Francisco, CA 94133, (415) 781-3331
1986 Shattuck Avenue, Berkeley, CA 94704, (415) 548-2350

EASTWIND

East/West publishes 50 issues a year & this is the 50th
We will be on vacation for the next two weeks.
Our next issue will January 7

We Wish All Our Readers Merry Christmas
And A Happy New Year

Chinese Hospital Posts First Deficit; May Seek More to Well-to-do Patients

SAN FRANCISCO - For the first time in its history, the 87-year-old Chinese Hospital has sustained a loss, according to Dr. Rolland Lowe, a director of the hospital.

Lowe told the *San Francisco Chronicle* that "the hospital may go out of business if we don't do something about it pretty soon."

The operating deficit for fiscal 1986 was $300,000. The hospital has been badly hurt by shrinking government health care subsidies, and hospital executives fear the annual deficit could widen.

Lowe told the *Chronicle* that one possible solution is to invest in facilities that can attract more well-to-do Chinese professionals to use the hospital. Insurance companies pay more for the same procedures than government health insurance programs, including Medicare and Medi-Cal.

At present, 70% of the 2,000 in-patients treated each year at the 60-bed hospital are insured only by Medicare, the federal health insurance program for seniors and disabled, or Medi-Cal, the state insurance program for those who can't afford health services.

The hospital industry's average for government insured patients is 50% or less, Lowe said, so Chinese Hospital has been hit harder than other hospitals by government cutbacks.

"Our aim is to bring that ratio of government-subsidized patients down to 50%," Paul Rader, ChineseHospital's executive director told the *Chronicle*.

ASKED FOR ADVICE

The hospital has asked Corning & Associates, a hospital management firm, for advice on how to win back the affluent Chinese who have moved out of Chinatown.

Lowe noted that the hospital will consider investing only in new facilities that can generate sufficiant income to cover their cost. Despite pressing need, for example, new nursing facilities for the elderly were rejected because they are not "financially viable," Lowe said.

But hospital officials support the expansion of obstetric facilities, because they cater the the better-off Chinese couples who want more children.

Rader said that the hospital is not cutting back on health care to the poor, but that efforts to entice more affluent patients are aimed at ensuring the hospital's financial health.

"The hospital, with an annual budget of some $12 million, has grown too large to depend on donations from the Chinese community for survival," Rader said.

HOLIDAY GREETINGS!!
from

KWOK & ASSOCIATES INSURANCE
life home auto business

(415) 392-0989

Louis E. Kwok
626 Grant Avenue
San Francisco, CA 94108

INSIGHTS

Asians Now

The Column

More Charges Against Principal In East Bay Molestation Case

By SERENA CHEN

Tribune education reporter Lynn Kidder wrote an article last week about the second young woman who has accused Bret Harte principal Dennis Smith of molesting her. As you may recall, I spoke of the first case in an column titled "Blaming the Victim" (*E/W* 11/19).

While that case was dropped by the DA's office for lack of supportive evidence (it all boiled down to her word against his), another woman has come forward to file charges against Smith.

Kidder was able to interview the young woman who was identified as an 18-year- old Filipina immigrant who claims to have been molested by Smith when she was a student at Bret Harte.

Like the young woman in the first case, she sought out Smith's counsel when she was having a difficult time at home. From the age of six she had been severely beaten by her father and neither her mother nor her siblings would help her. They had rationalized the beatings as being her fault -- she was a problem child. When she turned 15, her father began to make sexual advances in addition to the physical abuse.

Smith proved to be a very sympathetic listener and supported her through the hard times. When her family rejected her for accusing the father of abuse, resulting in his fleeing the country from prosecution, Smith became her sole emotional support throughout the ordeal.

Although the girl's family remains alienated from her to this day, she does not regret reporting her father.

"I will never let anyone step on me again and let my dreams be crushed to pieces," she said.

SEXUAL COMPONENT

But, according to the Filipina, Smith's support turned out to have a sexual component. On Valentine's Day 1986, Smith alledgedly asked the then 16-year-old girl to perform a sexual act.

She had not reported the incident at the time nor even when the first girl's charges were publicized in November, because she had thought she had been special to Smith.

It was only after police told her that allegations of sexual misconduct involved three other girls that she agreed to come forward.

Hearing this from police destroyed the memory of the relationship. "It was something I would always treasure in my heart," she says. "I always thought I was the only one. I didn't think he was involved with other girls."

After the earlier column was published, women wrote to me telling me of similar concerns about the first case. Well-meaning supporters of Smith had, by their unrelenting support of the man, made the victim out to be a liar.

In an advertisement they purchased in the *Tribune* on Nov. 18, they flatly stated that there was "one victim" in the case -- namely Dennis Smith. What was the girl then?

Smith's supporters had and have committed a serious affront to the young woman who came forward to accuse the popular principal. In their frantic desire to retain Smith, they trampled over the integrity of the girl who first reported the incident. What damage have they done to other young people who somehow must gather up the courage to report sexual abuse?

Reliable sources, who wish to remain anonymous, have told me that siblings of the girl have been subjected to verbal abuse and threats by Bret Harte students.

While the individual youths involved may be responsible for their cruel taunts and accusations, it is the adults -- parents, teachers and other school staff -- by their public and vocal support, implicitly give permission for this kind of behavior.

In a situation like this where a trusted adult is accused of such a despicable crime by a child, it is far better to neither condemn nor exonorate the accused before he has his day in court.

To do otherwise is unfair to the accuser and to the accused.

The man described in the Filipina's story is a very complex individual, full of caring and empathy for his students. He sounds like the kind of person who was always there for his students. Unfortunately this same man may also have had "a weakness of the flesh."

A man like that deserves recognition for his good points. But, if what the four young women have accused him of is true, he surely doesn't belong in our schools.

Based on the latest allegations, on Dec. 9 Smith was charged with two counts of oral copulation with a minor under the age of 18. He will have his day in court.

Oakland Culture Center

Continued from page 1

forced by the community to void their Oct. 27 vote on the center. That vote allowed the developer to move the site of the center from the highly visible corner of 9th and Webster (a prime retail space) to the interior of the plaza, without any compensation for the move.

Community leaders charge that such a move was worth, conservatively, $1.5 million in profits for the developer. (*E/W* 11-5; 12-10) "We asked the city attorney to disclose the financial gains of the developer (for moving the center location to the rear of the project) and he refused, saying they did not have to comply with the redevelopment law," Yee said.

"However after we threatened to sue the council for violation of that law -- which requires a city to disclose land write-downs and state what the city is getting in return -- the city attorney conceded that the council would have to retake the vote on moving the location of the culture center.

PREVENT CORRUPTION

"That law exists to prevent corruption -- to stop officials from stealing from city coffers. We think the city is getting ripped off. The Office of Economic Development staff is doing a disservice to the council by not telling them the whole truth about the financial gains the developer is getting," Yee said.

When informed about the council's vote, many previously uninvolved Oakland citizens formed a political group to address this and other issues. They spoke out publicly for the first time at the Dec. 10 press conference. Y.H. Lee, an architect and a member of the new Asian American Political Action Committee stated that in his 20 years of involvement in redevelopment projects in other parts of the country, he had not seen "a more attractive package given to a developer."

"We are asking the developer to take less away from this city," he said. "We are residents of Oakland and taxpayers too. I think the developer should pay for it."

Later on, when asked by reporters about his professional opinion of the $2.5 million allocated to the center, Lee stated that "They're telling us that the core and shell will cost $100 a square foot. I would have difficulty justifying that (large of an) amount for just interior walls, a floor and a ceiling. But that's another story," he added.

AGAINST DISHONESTY

One of the original members of the Chinatown PAC in the audience declared his support of the center. "This is a Chinatown meeting against dishonesty," said Charles Chao, who identified himself as a member of the Loong Kong Family Association. "When Ms. Cannon and Mr. Ogawa came to us for support in their re-elections, we supported them wholeheartedly. After their victories, Ogawa told us 'Anything your Chinatown wants it will have my full support.' And now he votes against us.

"The second (act of) dishonesty is the developer reneging on his promise to build the culture center. If we let them get away with this, it would allow other developers to come to Oakland and expect the same. Oakland will be known as the city that allows dishonesty," Chao declared.

In addition to the organizations represented above, the Chinese American Citizens Alliance, the Oakland Chinatown Chamber of Commerce, the Oakland Asian Culture Center and Pear Garden of the West all spoke in support of the culture center's completion.

Doug Wong Photo by Henry Woon

When asked by a reporter what is the community's demand, Kingman Kan, president of the Oakland Asian Culture Center board stated, "We wanted a finished culture center at 9th and Webster."

Supporters said they would lobby council members before the revote on the center is taken Dec. 17 at 4 pm, and they have not ruled out a recall campaign against Chinatown's council representative Aleta Cannon.

(Editor's note: At East/West deadline East Bay Municipal District announced that they were pulling out of the project due to Oakland's reneging on an agreement to clean toxic soil on the site. More information in future issue.)

NEWS

Simon Issues Statement on Hong Kong Quota

WASHINGTON, DC - There has been a great improvement in the backlog of visa applications from Hong Kong, according to US Senator and presidential candidate Paul Simon (D-Ill.), who co-introduced legislation in 1985 to increase the number of visas available to Hong Kong residents.

The law went into effect in October of this year and increased the annual HK quota from 600 to 5,000. "According to the monthly State Department Bulletin on visa preference numbers, this has meant that, since September, almost three years have been cut off the wait for brothers and sisters of US citizens who apply from Hong Kong on the fifth preference," Simon said last week in a press release to all the Chinese newspapers.

"There is no longer a wait for applying for first preference visas for adult sons and daughters of US citizens. The wait for spouses and children of permanent residents under second preference has been cut by over two years under the new law," Simon said.

"In addition, whereas applications filed in May 1981 for third preference were being processed in September, this month applications from August 1986 are being processed.

"Fourth prference applications (married sons and daughters of US citizens) have had their wait for processing reduced by one and one-half years since August. Sixth preference applications are now being processed for skilled and unskilled workers who applied in August 1984.

"Prior to the implementation of our amendment, applications were being reviewed from January 1980.

He concluded his press statement that he was "happy about the contributions this law makes to the institution most revered by the Chinese culture --the family."

Chinese Community Leaders Join in Urging State Tax Rebates Be Donated to Schools

SAN FRANCISCO - Chinese community leaders joined this week with San Francisco Mayor Dianne Feinstein, Assembly Speaker Willie Brown and SF School Superintendent Ramon Cortines to urge Chinese Americans to donate their State Income Tax rebate checks to the public schools.

About 28% of all high and middle school students in the SF public schools are Chinese Americans. Unless the district finds additional funds it have to layoff middle and high school teachers during the Spring Semester.

"Class size at the high and middle school levels is already unacceptable," said John Yehall Chin, former SF Community College board member and long active with St. Mary's Chinese School. "Quality high school education is very important for all children who want to pursue an undergraduate college degree."

State Board of Education member Agnes Chan observed that "Chinese community members can stretch the value of their State Income Tax rebate checks by donating the refund to our public schools, thereby helping to create a better future for our young people."

Feinstein and community leaders are asking that rebate checks be sent to: Back to Schools, c/o Bank of America, San Francisco Main Office, 345 Montgomery Street, San Francisco, CA 94104. All donations are tax-deductible. Those who have questions, can contact Ann Lazarus at the mayor's office, 554-6130.

Donors have a choice to designate their money to a reduction of class size, a restoration of school sports in middle and high schools, purchase of textbooks, or educational programs at their children's school. *(See coupon below)*

"Contrary to Governor George Deukmejian's erroneous claim that income tax rebate funds will be used for administrative salaries, all donated monies will be spent for programs according to the wishes of the donors," said Ben Tom, a member of the SF Board of Education.

"Even though many community agencies . . . need greater financial support to maintain their current level of services to the poor and disadvantaged," said Po Wong, executive director of Chinese Newcomers Service Center, "every social service provider in the Chinese community recognizes the rapidly deteriorating educational conditions suffered by many Chinese American public school students.

"The welfare of public school students deserves the community's higest priority in terms of the expenditures of these state income tax rebate checks."

Other Chinese American leaders urging tax rebate checks be used for the schools are Angela Chang of the Asian Women's Resource Center, Dorothy Chen of Community Education Services, Gordon Chin of Chinese Community Housing Corporation, Keith Choy of the Chinatown Youth Center,

Harry Chuck of Cameron House, Anni Chung of Self-Help for the Elderly, Mike Dang of Asian American Communities for Education, Henry Der of Chinese for Affirmative Action, Vu Duc Vuong of the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement, Carolyn Hee of the Chinese Education Center,

Gordon Lau of the SS-Shanghai Sister City Committee, Ed Lee of the Asian Law Caucus, Frances Lee of Chinatown/NB Community College Center, Civil Service Commissioner Louis Hop Lee, Lily Lo of Northeast Community Federal Credit Union, Sammy Louie of the American Cooks School, Chui Lim Tsang of Chinatown Resources Development Center, Alan Wong of the Chinatown YMCA, Teresa Wu of the Chinatown YWCA and Norman Yee of Wu Yee Childcare Resource Referral Center.

PAY TO THE ORDER OF:

Back to Schools!

YES! **I pledge my State Tax Rebate to help restore needed programs to the San Francisco Unified School District. I would like my contribution applied to the following:**
(Choose one—undesignated contributions will go toward reducing class size).

- ☐ Reduce class size in elementary, middle and high schools to the 1986–87 levels.
- ☐ Restore school sports in the middle and high schools.
- ☐ Purchase textbooks and/or library books for all schools.
- ☐ I prefer that my contribution go directly to my child's school for educational purposes.
  Name of school _____

SIGNATURE _____

PRINT NAME _____ PHONE _____

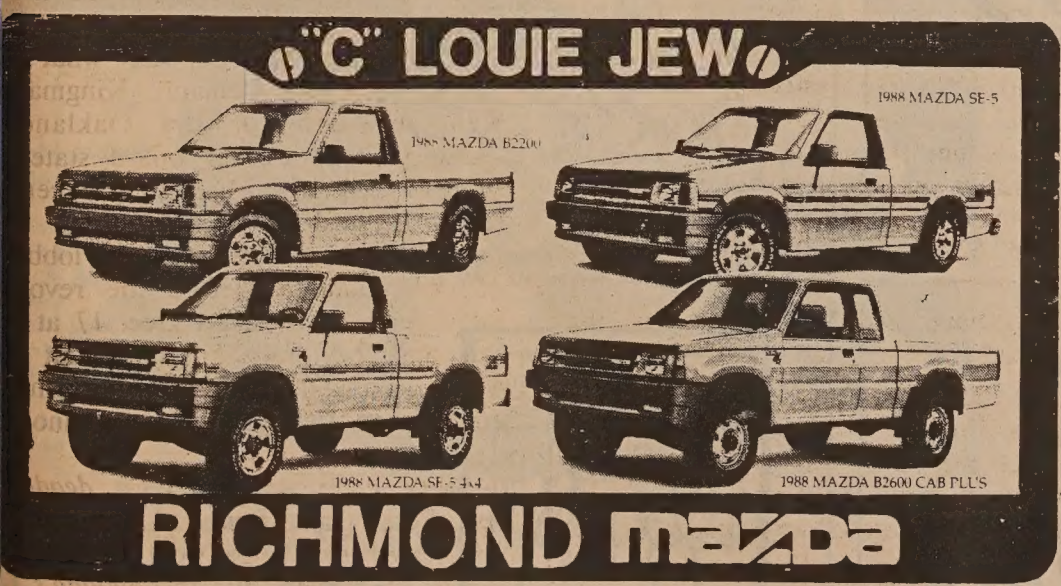
ADDRESS _____ ZIP _____

- ☐ I enclose my endorsed rebate check or donation.
  Rebate checks should be endorsed "Pay to the order of BACK TO SCHOOLS REBATE FUND" and signed by all the names appearing on the face of the check.
- ☐ I promise to send my rebate check, endorsed as above, as soon as it arrives.

All contributions to BACK TO SCHOOLS are tax-deductible under State and Federal laws.

PLEASE SEND ALL CHECKS TO ADDRESS ON OTHER SIDE.

SPONSORED BY THE OFFICE OF THE MAYOR AND THE SFUSD.



'88's ARE HERE!
ALL '87's UNDER INVOICE!

Toll-Free 441-1600
SF 771-1000

600-23RD STREET, RICHMOND, CA 94804

CULTURE

Early Chinese American Cantonese Rhymes Smash Stereotypes of Chinese, Says Scholar

By KAREN RINGUETTE

SAN FRANCISCO – The Chinese who emigrated to the United States "were not detached from the greater society," even if they did not speak English. That is the conclusion that Dr. Marlon K. Hom, associate professor of Asian American literature at SF State, draws after translating 220 Cantonese rhymes written by Chinese immigrants.

The rhymes are only one-eighth of 1,640 that appear in two anthologies published in San Francisco Chinatown in 1911 and 1915, representing, to Hom's knowledge, the largest collection of Cantonese poetry in the United States. Hom's translations comprise *Songs of Gold Mountain: Cantonese Rhymes from San Francisco Chinatown*, which was issued last month by the University of California Press.

Hom will discuss the poems and early Chinese American literature in a talk on "The Emotional Experience of Chinese Americans as Expressed in Their Creative Writing" at 7 pm Friday, December 18, in the community room of the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street. The public is invited.

The poetry is "outrageous," says Hom. "They smash the images and stereotypes of Chinese."

For the young and old alike who may read the translated poetry, Hom speculates, "They will see some interesting things. They may not realize that the immigrants were diversified. They were funny; they laughed at themselves. They experienced the whole spectrum of emotion." This is unlike the Chinese American image of the "old days," where suffering and discouragement were thought to have consumed immigrants.

"People did not know how [the Chinese immigrants] felt, besides their hardship," Hom says, "because there were no records."

This is why the rhymes prove valuable. The 1,640 poems represent more than 30 categories of subject matter, Hom explains. In his translations, he groups them into 11 categories. One is the immigration process. "People tell how they felt about the procedures; they question it. They talk about freedom," he says. They also discuss discrimination against Chinese, and, Hom notes, this is even earlier than the poetry of the Chinese who were sent to Angel Island, which was during 1910–1940.

Another category of rhymes Hom describes is how the Chinese felt about life in the United States, including hardships and trying to find employment. Still another describes how immigrants missed their family life in the US, since often husbands were separated from wives.

Other rhymes reveal the immigrants' wishes for wealth and success. In this respect, and many others, says Hom, "The Chinese were not different from any other people. They had dreams of economic success and opportunities."

The Chinese describe their views regarding the Americanization process in the poetry, says Hom. "They looked at the old values and wondered how the young would view these. 'What would be the consequences of being born in the United States?' " they wondered.

Additionally, their rhymes were a vehicle for social commentary. "They looked at social issues in Chinatown, such as opium-smoking, gambling and prostitution," says Hom. They also were concerned about equal rights and were aware of the suffrage movement, he notes.

The rhymes are anonymous and "not given any authorship," Hom says. He says he suspects they were all written by men, although some were written in the persona of women. Poetry, he explains, was a popular form of literature, modeled after folk literature, and probably used as "games to play" for some of the immigrant men.

Born in Sunwui, China, 40 years ago, Hom arrived in the US in 1962. Prior to joining San Francisco State two years ago, he taught at UCLA, with his field of responsibility Asian American literature. As a teacher, he says, he wanted to expose his students to the language and literature of Chinese Americans, but resources were "very limited."

He first became aware of the rhymes in 1981 through Chinese American historian Him Mark Lai. He needed material and was drawn to the Cantonese collection. He then began in 1983 to translate the rhymes "on and off."

"There is so little Chinese American literature that anything that comes out is viewed as important," Hom speculates.

The information about Chinese Americans obtained through "research and scholarship contains certain specifics, but there is no personal, direct participants' input," says Hom. in the rhymes, he notes, "here is evidence of their view."

Even China did not have the equivalent of such poetry published, Hom says, nothing that San Francisco Chinatown was "vibrant" as the headquarters for Chinese immigrants. In the 1970s, a Chinese poetry club in San Francisco Chinatown published some traditional poetry. However, says Hom, they lacked the originality and ideas of the Cantonese collection.

Asian Resource Gallery Features Four Artists

OAKLAND - Asian Resource Gallery is holding a group show by four Chinese painters, Lam-Po Leong, Anren Huang, Hiu-Man Liu and Zhong-Ru Huang, from Dec. 14 through Jan. 31.

The gallery is at 310 8th Street in Oakland and the hours are 8 am to 6 pm.

Lam-Po Leong, from Guangdong, specializes in figure and landscape painting on rice-paper. He is currently an instructor in Chinese painting at the California College of Arts and Crafts and has had several one-man shows in the Bay Area.

Also from Guangdong Province, Anren Huang, a well-known artist, was an instructor for the South China College of Literature and Art. Learning from nature rather than from tradition is his philosophy, he says.

Hiu-Man Liu is a member of China's prestigeous National Artist's Association. He was educated at the Canton Fine Arts Institute and became a faculty member there. His work has been exhibited widely in China.

Zhong-Ru Huang, also from the Canton Fine Arts Institute, has as his recent subjects street scenes of San Francisco. His oil painting present a colorful personal view of the city.

The exhibit is sponsored by the East Bay Asian Local Development Corporation.

Tommy Toy's
HAUTE CUISINE CHINOISE
ELEGANT CHINESE CUISINE
655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

Remittances Paid Within 24 Hours!

Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Why our International Division, whatever your needs, serves you better.

When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
1001 Grant Avenue, San Francisco, CA 94133 · (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

CHINESE WORD-A-DAY

TO OPEN

The character "to open" has three parts: the door, a bolt and two hands. The bolt is represented by a horizontal bar, where two hands pictured beneath the bolt are trying to unlock and open the door.

This character also carries the meaning of "to begin".

Some of the common compounds include "open meeting"(開會), to have a meeting; "open market"(開市), to start business; "open invoice"(開單), to make out an invoice or a bill; "open rice"(開飯), to serve a meal; "open work"(開工), to begin work; "open prescription"(開方), to write out a prescription; "open flower"(開花), to bloom; and "open car"(開車), to drive a car.

Mandarin Kāi
Cantonese Hoī

Some of the compounds are not as obvious, such as "open water"(開水) is boiling water; "open bright"(開明) means enlightened; and "open light" (開光) refers to painting the eyes of a dragon or a lion used in dances, or a statute in a temple. In Chinese folk custom, it is believed that when the eyes are painted, life is given to the object.

The compounds "open stomach" and "open heart" have nothing to do with surgical operations. "Open stomach" (開胃) means a good appetite, and "open heart" (開心) is to feel happy.

By GORDON LEW

MOVIES

Spielberg's Stunning Epic Leaves a Disturbing Aftertaste

By RICHARD SPRINGER

Two big-budget movie spectaculars, with similar titles, both shot at least partly in China, both at least partly about the Japanese occupation of China during World War II, are released commercially not only in the same year, but in the same week in many parts of the country.

Hollywood's death wish or just stupidity? The answer is much simpler. Films are bunched for release in the key box office weeks before Christmas vacation. When Columbia Pictures found out that Steven Spielberg's epic *The Empire of the Sun* was going to be released in early December, they decided to move up the release of *The Last Emperor*, because they were afraid the public would confuse the two films.

There is also rumor circulating in the trade papers that because *The Last Emperor* was produced at Columbia under David Putnum (of *Chariots of Fire* fame), who was forced out as head of Columbia, the new management isn't anxious to have *The Last Emperor* be a big hit, so they are trying to get the film's distribution cut short and book Bill Cosby's new comedy into the big-screen theaters. One exhibiter has refused to play either film in protest over Columbia's fouled-up distribution. Putnam told Judy Stone of the *SF Chronicle* this week that he discounted the reports and considered the issue not that important.

There should be no confusion between the two films. *The Last Emperor* takes an historical figure and shows his influence or lack of influence over a 50-year period in China.

Spielberg's film, on the other hand, takes one of the most tumultuous places and periods in 20th Century history, China from 1941-45, and shows the full effect that confligration had on an 11-year-old English upper-class boy.

Critics have concentrated too much upon the scope and length of *Empire of the Son* and missed the major emphasis of the film as a personal story of a boy's serach for identity.

When the picture opens he is a spoiled brat who orders his Chinese servants around in the privileged international residential area of Shanghai. (In a nice touch, the servant he mistreats later smacks him across the face when all class barriers are collapsing.)

Christian Bale and Japanese soldiers in "Empire of the Sun."

He is so wrapped up in the cocoon of upper class life that he has no comprehension of the dangers approaching. Even when the Japanese enter Shanghai and cause a full-scale panic, he is more concerned with his toy airplane than with keeping hold of his mother's hand during a riot.

The boy, played stunningly by Christian Bale, is a dreamer who at one time or another in the film identifies with the British upper class, Japanese fliers and American prison camp scroungers.

Spielberg has said in interviews that he feels the film is anti-war, but like most of Spielberg's films he gives mixed signals.

A devotee of the Saturday morning matinees while he was growing up, Spielberg can't help but cloak his anti-war message in full-blown romanticism.

The boy's cruelty in his advancement up the prison camp hierarchy is played partly for social commentary and partly for adventure -- sort of a combination of the Spielberg-produced *Goonies* with the classic prison camp scrounger movie *King Rat*.

The camp scenes are too long and convey mixed messages. Is it right for the boy to identify with the John Malcovitch character, the American *King Rat* of the prison camp? This guy will steal boots off the dead, sell children into slavery, manipulate other prisoners to wait on him hand and foot and even send the boy into a mine field in order to place a bet.

At times the British brave spirit of stiff upper lip and fair play seems the heroic ideal that the boy will one day come to recognize as superior to the Americans' selfish pragmatism. At other moments, the film flip flops and the English seem foolish to maintain upper-class virtues in the face of the brutality of war and of the Japanese.

My sense is that Spielberg, still a kid himself, identifies with the boy who wants to pilot planes and wheel and deal. After all, even in *E.T.*, Spielberg identified with the kids' flying through the air.

The combination of romantism and prison realism undercuts the anti-war message that Spielberg intended.

Empire of the Sun has stunning imagry and power that puts it in the category of one of the finest films this year.

But overshadowed by the raw genius of the film is Spielberg's irritating tendency to stereotype. The Japanese characters are perilously close to the portrayals of Japanese in the rabid films of the 1940's.

There is a young Japanese boy who befriends the English boy and actually saves his life, but what Spielberg does with the character suggests that he is only using the Japanese boy to manipulate our feelings regarding Malkovich's character.

Surely there must have been British who were as selfish as the Americans in prison camps and Americans who were honorable in their dealings with other prisoners, but that doesn't fit the film's plan.

As brilliant as Spielberg is as a technician, even when he tries to instill humanistism, he has trouble with stereotypes.

But all these questions came after the experience of a spectacular film. The fact that *Empire of the Sun* could be shortened by about 15 minutes with no ill effect doesn't detract from Spielberg's achievement. The film shows what people must do to survive war and has an unforgettable performance by Bale. I was not bored for one second, but some viewers might be.

世界戲院

WORLD THEATRE

644 Broadway San Francisco (415) 391-1393

十二月十六日起隆重獻映

聖誕假期最佳影片闔府統請

輕鬆風趣幽默惹笑喜劇巨片

美男子 MR. HANDSOME

吳耀漢、鄭裕玲、沈殿霞 董 驃、黃韻詩、何美婷 主演

姜大衛導演 羅銳 羅啟銳編劇

SHOWTIMES: 美男子 MR. HANDSOME 11:45 3:00 6:25 10:00

中華戰士 MAGNIFICIENT WARRIORS 1:15 4:50 8:15

(Cantonese with Chinese & English subtitles)

IN-DEPTH

A Conversation with Nobel Laureate Yuan T. Lee

This article appeared in the December 1987 issue of the California Monthly, *a bi-monthly publication for the UC Berkeley alumni. It is reprinted in full with the publication's permission. - Ed.)*

When you enter Yuan T. Lee's underground office, at first you see only a small foyer with a sink and hot water dispenser. Here, Professor Lee brews the Chinese green tea he drinks to relieve one of the rewards of hard work and long hours: a sore throat. The office is L-shaped, and as you turn right into the long part of the L, there is little evidence, in these pleasant but modest surroundings, of another, more positive result of Professor Lee's labors: the 1986 Nobel Prize in Chemistry. What you do see are the typical accoutrements of an academic office: shelves filled with textbooks and rows of identically bound Ph.D. dissertations written by his graduate students, and a desk piled high with papers. There is a surprise here, however. Sandwiched between two bookcases is a window that looks down upon an amazing array of pipes, valves, ice-covered cylinders of liquid nitrogen, and other massive pieces of gleaming metal. This seemingly chaotic and thoroughly Jules Verne-ish assemblage is Professor Lee's laboratory, which houses the molecular beam apparatus he developed to study the basic mechanisms of chemical reactions.

The apparatus allows Lee to shoot two beams of densely packed molecules at each other at right angles in a vacuum, and to then study the dynamics of the resulting collision. These experiments have yielded important information about how chemicals interact and form products. The laboratory is the heart of Lee's work, the center of his scientific universe, the source of new knowledge that led to the Nobel Prize—and these days a place for which, he discovers, it is harder and harder to find time.

Yuan T. Lee was born in Taiwan in 1936, the third of nine children. During his early years, the country was occupied by Japan, and Lee's first language was Japanese. His father, Tse-fan Lee, was an artist, and Lee's earliest ambition was to follow in his footsteps. After being told repeatedly that painting was "no way to make a living," however, Lee turned his energies in a new direction. He became captivated by science in junior high school, and by the time he was in high school he was trying to choose between chemistry and physics. He completed a bachelor's degree in chemistry at National Taiwan University in 1959, a master's degree at National Tsinghua University in 1961, and, after serving in the military for a year, he came to Berkeley in 1962 as a Ph.D. student in the Department of Chemistry. Lee received his Ph.D. here in 1965 and then, as a postdoctoral fellow at Lawrence Berkeley Laboratory, worked under the late Professor Bruce Mahan on ion beam research. In 1967 he went to Harvard as a research fellow, where he began his molecular beam experiments with Dudley Herschbach, with whom (in addition to John Polanyi of the University of Toronto) Lee shares the Nobel Prize. Lee accepted a position in 1968 as assistant professor at the University of Chicago; in 1974 he came back to Berkeley, where he has remained—because, he says, "My heart is here." In March of 1986, just months before receiving the Nobel Prize, Lee was awarded the National Medal of Science; this month, the California Alumni Association has named him Berkeley's Alumnus of the Year for 1987.

"Y.T.," as he is known to colleagues and students, lives in Orinda with his wife, Bernice, and his three children, Ted, Sidney '87, and Charlotte '91. Lee, who speaks with a strong Chinese accent, seems markedly younger than his 51 years. His youthfulness is further emphasized by his manner, an engaging combination of eager intensity and bashfulness. During our interview, Lee sits attentively at his desk, dressed in a dark blue blazer, white shirt, and necktie held in place by a Golden Bear tie tack. On the wall behind him is a large oil painting, by his father, of downtown Chicago, and next to it a poster of Walt Disney's Snow White, *given to him by his wife on his 50th birthday. Lee points out that he, Snow White, and the Golden Gate Bridge are all the same age. He listens carefully and responds quickly, leaning forward across his desk as he warms to his subject. He rarely strays from the question at hand, despite the fact that students knock regularly at his door (and, receiving no answer, unlock it and walk in) or that the telephone seldom stops ringing. The only pause he allows himself is for an occasional sip of his now-lukewarm tea.*

Q: Have things changed for you since you received the Nobel Prize a year ago? Has it been hard for you to get your work done?

A: Certainly. I hoped this would not happen, but it's been very hard. It has taken a lot of time away from research.

Q: Do you think it's a temporary situation?

A: I think so. I told all my students that the commitment should be over in a year. I was hoping one of the Nobel laureates this year would be from Berkeley. Particularly if he were a chemist, I thought, he could carry the load.

Q: Have you been tempted to rest on your laurels?

A: No. First of all, I really do not think winning the prize is a goal of my scientific career at all. I've been working hard, but I am not really that comfortable about getting too much recognition. I enjoy doing science, and I still feel that I can make some important contributions in the future.

Q: Professor Melvin Calvin, who won the Nobel Prize in Chemistry in 1968, has warned new Nobel laureates to be careful about accepting too many invitations. Are you being careful? Are you turning things down?

A: I think I should be more careful. I certainly turn down many, many things. Part of the frustration I have felt since I got the prize is this: Before I got the prize, when people asked me to give a lecture or a seminar, 90 percent of the time I could say yes. So in a certain sense I was a good student; I accomplished 90 percent of my assignment. And it is a great satisfaction to be able to do whatever people ask you to do. Now people ask me to do so many things that even if I accept only 20 percent of them it is difficult; so, recently, I have had a sense of failure, just as if I was a student who missed all the assignments and got a failing grade, and that's an awful feeling. On my desk I have many invitations. I have not been able to say yes to any of them.

Q: Is it hard to balance the desire to be of service with the need to be alone to work?

A: Yes. I need to be alone to think and to organize. Also, I have to take responsibility for the 20 people who are working with me here. Last night I went to the chancellor's house and attended a meeting from 7 until almost 10, then I came back here and worked for many hours, and some of the students were still working when I went home. At home I worked very late, writing letters of recommendation. These days I sleep very little.

Q: Has your work changed direction since you won the prize?

A: No, my work has not changed very much. We have been studying the dynamics of chemical reactions, and in the last few years we have been involved in the dynamics of photochemical processes, and we are still pushing in this direction—photochemical processes and also some spectroscopy research. We use the molecular beam method because it cannot be done any other way.

Q: Although you've probably had to explain what you do many times in the last year, would you mind explaining it again?

A: At the Clark Kerr Campus last week there was a colloquium given to the general public. I tried to explain to everybody what I was doing. In the past I have not been very successful, but last week, for the first time, my wife said that she now understood my work. In simple terms, I would say that what we have been doing is devising an experimental method so that, by performing certain measurements, we can visualize what is going on in photochemical processes. It's relatively simple.

Q: So you don't actually see the reactions of atoms and molecules, but you know what is happening?

A: If you go to a baseball game and try to see what is going on, you find that when the pitcher throws a very fast pitch you cannot see the ball, it's like smoke; you can hear the crack of the bat, but you don't see the contact between the bat and the ball, even if you sit behind home plate. But when you see the shortstop tip his head and move his body around and catch the ball, you know that it's a pop-up. And from the pop-up you know that the hitter under-

IN-DEPTH

cut the ball a little bit so that the center of the ball and the center of the bat make a 45-degree angle—that's why the ball goes straight up. That is, because we know the mechanics—the shape of the ball, the shape of the bat—when we observe the result, that the shortstop caught the pop-up, we know how the collision of the ball and the bat took place. Of course a molecule has many atoms, so when molecule and molecule collide it is much more complicated than hitting a baseball; but if I were to devise a machine that measures the angle and velocity and makes all sorts of other measurements, the end result would be the same as if I were really visualizing how the chemical reaction occurs.

Q: Do you find baseball a good way to explain physical chemistry?

A: Yes, although every time I use baseball as an example, at the end of a seminar people say, "It sounds fascinating. I understand the part about baseball, but I don't understand anything else."

Q: When do you find time to work in your lab?

A: Whenever I'm in town and whenever I'm not sitting here, I'm always in the laboratory. That includes some evenings and weekends. And now I also work at home a lot to prepare for seminars all over the country.

Q: You developed a lot of the equipment for your work with molecular beams. How did you do that without a background in mechanical engineering?

A: We learn what we need to. Berkeley's approach to education influenced me a great deal in that area. When I came here I found the influence of G.N. Lewis was still quite strong here. He believed that graduate education should be through research. When you learn through research you do your own thing. Classroom learning at the graduate level is not really that effective. Our graduate students are not asked to take many courses; on the other hand, we want students to learn whatever is needed. I am not a mechanical engineer, but when I started to design the molecular beam apparatus I learned all the tricks of doing mechanical design in a very short time. I was at Lawrence Berkeley Laboratory in the 1960s, which was a great place to learn many scientific techniques.

Part of my education consisted of a postdoctoral fellowship under the late Professor Mahan, when I did ion beam research with him at Lawrence Berkeley Lab. That was when I really learned experimental technique. He gave me complete freedom, and that was something I appreciate very much.

Q: When you are working, do you concern yourself with practical applications of your research?

A: The kind of thing we are doing could be very useful someday, but I do not know how soon. For example, we work on things that are related to combustion, and in our society more than 85 percent of our energy still comes from combustion processes. So what we are doing is very closely related to chemical processes that are integral to our society. On the other hand, we are trying to understand many fundamental things; so if you ask me if what we are doing will have an immediate impact on our ability to compete economically, for example, I will say probably not. And if you look at that shelf you will see all the Ph.D. theses of my students, and if you ask if any of those results can be used commercially, I would say no. But a third of those students are now working in industry, and my contribution to industry is training scientists so they can solve important problems. What we are doing really is a technology transfer from the basic research to industry. Scientists are our product.

Q: Do you give a higher priority to teaching or research?

A: In teaching, there are different categories. I have 20 people working with me right now. Most of them are graduate students working toward a Ph.D., and some of them are postdoctoral fellows. I spend an enormous amount of time trying to see to it that my students will be well educated as scientists. So research and education cannot be separated on the graduate level because my students are working with me on my research, and that is how they are being educated. On the undergraduate level, education consists mostly of classroom teaching, so not as much time is spent with them. There are 56 faculty members in the Department of Chemistry, and how much time they spend with students varies. Of the 20 people working with me, 16 are graduate students. That is more than average.

Q: Has your involvement in teaching and research left you any time to participate in campus life?

A: I have been so involved in teaching and research that in the past I was somewhat detached from campus life. But I was shocked when I went to the Berkeley Convocation in September and listened to ASUC president Matt Denn say that the graduation rate for black students is only 27 percent and for Chicano students only 43 percent. I was shocked because I didn't know anything about it, and of course I felt a little ashamed that we do not have a better record. How are we going to be able to help those students? I don't know what the answer will be, but I want to look into it, I want to see what can be done. I am sure that many faculty members, who pay so much attention to research, do not realize that there are some problems with campus life; but once it is pointed out that students need help, that they need mentors, I am sure many of my colleagues would be willing to help.

Q: Do you think a mentor relationship is important?

A: I think on a campus with such a large student body, a mentor might be needed for some of the students. When I take on graduate students, I see to it that they get their Ph.D. They can ask me questions, including personal questions, and when they apply for a job, I will write letters of recommendation. And after they find a job and write a research proposal, I will write a letter of recommendation again. And when they are up for tenure, again I will write a letter. The relationship with a graduate student is really a lifelong relationship; it is a mentor relationship. Then I ask why I have not been able to do a similar thing for undergraduate students.

Q: You have recently been appointed, along with Janice Koyama of Moffitt Library, as co-chair of the chancellor's new Advisory Committee on Asian Affairs. Do you think it's important for someone with your knowledge and genius in a very specialized area of physical chemistry to be spending substantial time on campus affairs?

A: It is certainly true that everybody should do what they are best at. But, on the other hand, in a democratic society we learn things by collecting the wisdom of everybody, and at the University faculty members are responsible for three things—research, teaching, and service. I've been doing service work for the last ten years, but most of it is for the scientific community—like doing reviews or acting as an associate editor of a scientific journal, or advising the government, or things like this. I feel that when the University asks me to chair a committee, if I think that I can help, in the chancellor's terms, to strengthen the University of California's position as a world-class university, I will.

Of course I have to reorganize my priorities. I would not be able to give as many seminars as I used to do, or serve as many associate editorships. I have to cut outside commitments. In the coming year, when I co-chair the committee on Asian affairs, I will give the committee lots of time, so that if someone asks me to give a seminar, I will have to say no. But I do not think my committee co-chairmanship will cut into my research.

Q: You are the first native of Taiwan to win a Nobel Prize. Do you feel any special responsibility because of this?

A: I think the Asian-American community is proud to have someone they can identify with, and I think Asian-American students on campus are very happy I got the prize. On the other hand, I have been helping the scientific developments in Taiwan and mainland China for many years, and I usually make a trip there once a year to help them establish institutes or something.

Q: What made you decide to come to the United States?

A: My wife played an important role. In Taiwan I planned to go to Germany to study. I learned German and Russian, but then we decided to get married, and she had learned French and English in Taiwan but no German. She thought we should come here. If it had not been for her, I might have gone to Germany. We were engaged in Taiwan, and we came to California together. She went to the University of San Francisco while I went to Berkeley.

Q: Do you feel at home here now?

A: Very much. But I did not feel that way at first. As a foreign student, I did not feel I could participate as a citizen. During the Free Speech Movement, for example, in spite of my views, I could not participate. If you were listening to Mario Savio, and police came in, foreign students had to leave right away because they would be deported if they were arrested.

Also, I was very impressed with Adlai Stevenson when I was a high school student in Taiwan. I had high hopes for him. He was such an intellectual, but he was not elected. And I was very interested in U.S. policy in Southeast Asia then, and I certainly did not agree with it. So I cannot say that I felt very much at home here. And my English wasn't very good. It wasn't until 1974, when I was teaching at the University of Chicago, that I became a naturalized citizen. When I first came to California with my fiancée, I had no intention of staying so long. But becoming a citizen was not a hard decision. By that time I was heavily involved in the scientific community in the United States and becoming a naturalized citizen was the only logical thing to do.

Q: What is it like to be raising children in America?

A: When I was young my father wanted me to be a medical doctor. When I was growing up in Taiwan, parents had more control over their children than I believe they should. So I always let my children do what they want to do. I try to help them, but I don't want to control them. But, although they still think that we are a little bit unrealistic in terms of expecting them to do well, I think it's fair to say that I really do not demand that my children be tremendously successful in the ordinary meaning of that word. I believe that anybody, no matter what their abilities are, insofar as they are hard working, dedicated, and try to do their best for society, will be great. And that's the only thing I hope for. I tell my students and my children that very often people will look at my scientific accomplishments in terms of success and awards, but I do not think this is the important thing. If they want to learn something from me, it is that I am a very dedicated scientist, I work very hard, and I take my work very seriously. That's what I think is important. Another person might not be as successful, but if they are as dedicated, then they are equally great.

In this sense I do not put pressure on my children or have unrealistic expectations. They do not have to win Nobel Prizes. When my son told me he was going to the school of journalism at Indiana, I said, "Why?" He said, "Because it's a good school of journalism." I said, "Are you making a good decision?" He was just 16. He said yes, so I offered to take him to Bloomington because he had not been out of town much. He smiled and said, "Dad, if I wanted you to take me there, I would have stayed in Berkeley."

Q: Are any of your children going to be scientists?

A: Well, my second son, Sidney, who graduated from Berkeley last June, will be a medical doctor. My daughter, who is a freshman here this year, is undecided, but I don't think she will be a physicist or chemist; she might be a zoologist.

Q: You've been teaching here for 13 years. Have you seen changes in the students in that time?

A: Yes, to a great extent. I think students are more businesslike now. I think we still have many idealistic students who would like to change the entire world, but on the average they seem to be working much harder, trying to learn a skill so that they can compete in the job market.

Q: Do you think that's good? Is anything lost?

A: I think it's good that students become serious, but it would be sad if they did not pay attention to what's going on around them. Science will not make any progress unless the younger people prove that the older people were wrong. That's how we have breakthroughs in our knowledge; that's how we make progress. Young people should be critical. Many things could be done much better.

Q: Were there any particular people or circumstances that were crucial to your progress as a scientist?

A: Yes, certainly. Some of my professors, including Professor Mahan, whom I mentioned earlier, and Dudley Herschbach, with whom I began the molecular beam experiments, were very helpful. The thing they helped me with the most was the confidence issue. I am not one of these overconfident people, and I was amazed that they had so much confidence in me. I was really amazed. It certainly helped me to move forward.

Q: Now that you have won the Nobel Prize, do you have confidence in yourself?

A: More. More than before. But as I take on the co-chairmanship of the committee on Asian affairs, for example, I do not take on the job with confidence. Like every new thing, I have to be humble, I have to learn it. Otherwise, I will not do well.

NETWORKING THE COMMUNITY

Not ON THE MENU

Holidaze Party Planning

By SHIRLEY FONG-TORRES

It's that wonderful, crazy time of the year again. Christmas cards, shopping, decorating the Christmas tree and laying out all the cute accessories that take up space on your fireplace mantel and coffee table. Are you ready for the holidaze? Don't forget the red and green candles!

Recently, I catered a birthday party for 60 people, and the following evening, a gourmet dinner for eight. Friends have asked how I manage to do this, on top of a Chinatown tour business and cooking classes. *Organization and love of your work* (and a fantastic hard-working staff of two) is my answer. However, with a fair amount of self-confidence and a great deal of planning, you can also host a dinner party successfully. Read on, and learn how to make content a roomful of tummies.

As a seasoned caterer, I know how much shopping is required to insure a healthy amount of food for a party. Don't skimp, but don't overload. You want your guests to enjoy each item to the fullest. Be rested and ready to shop one day, and then work on preliminary chopping, slicing, marinating, etc., on the morning of the dinner. Stay rested as much as possible. It will be a long evening, but can run like clockwork. Herbal tea and rock 'n roll music help to make the day go smoothly.

Suppose included in the party group are vegetarians and a few who dislike pork. The menu I suggest then includes two appetizers made up of a mixture of vegetarian egg rolls and smoked salmon puffs, five entrees, including vegetarian potstickers (using fresh spinach and Chinese cabbage); sizzling garlic chicken, Chinese longbeans with filet of beef in fermented black bean sauce; "Chinese Vegetables Song and Dance," and "Sassy Kung Pao Prawns.

I've put together a menu that offers a variety of taste sensations, some complex, some simple, some Northern and some Southern styles. The finale is a subtly sweet homemade almond float with a variety of Chinese fruits.

(Ed. Note: Any subscriber who would like the recipe for any one, but only one, of the above dishes, can send a stamped self-addressed envelope to Shirley Fong-Torres c/o East/West, 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108.)

Evening before the dinner: Look over every recipe and make up a shopping list. Write *everything* you need, including seasonings. Check your cupboard to see if you're low on any items you're "sure" you have. On the bottom, I write down the necessary pots and pans and time-permitting, I take them out and set them aside. If you are entertaining at home, set your table.

Morning before the dinner: Taking one recipe at a time, begin to put together the ingredients. For instance, cut the yellow onions for all the dishes and place them in a plastic bag (less plates to clean). Cut all meat and seafood and marinate as necessary. Slice all vegetables. Place into plastic bags or containers and label for appropriate dishes.

Mince all the little ingredients that you need, like garlic, ginger and green onion. Be sure you have enough cooking oil, seasonings and sauces. As you are cutting and chopping, keep you work area clean. You'll not feel messy, sloppy or disoriented. . . . Keep drinking herbal tea. Perhaps switch to a glass of Chardonnay.

For my appetizers, I prepare the fillings, label them and place the wrappers on top of the containers before refrigeration. I like to make up the egg rolls and salmon puffs right before the cooking process. If you prefer, wrap them ahead of time and refrigerate or freeze.

Take an hour or so in the afternoon for a bubble bath, some relaxing time. Write a few Christmas cards, chat on the phone, read your mail, or go jogging before your bath. Don't pay your bills. Mainly, don't panic about the *evening.*

Party time: While your guests enjoy a glass of champagne (served by your spouse or significant other), you're in the kitchen preparing the appetizers. Since you've set up the pans you need, *voila*, the little tidbits are done in a matter of minutes. The dips are all ready, and off you go. Your helpers in the kitchen assist in setting up course after course, cleaning up after you.

Since you've done all your legwork ahead of time, it's simply a matter of excusing yourself to put together each entree as you see dishes empty. You can actually *dine with your guests.* One of your helpers will take away dishes from the table, and before you know it, dessert is served.

Aloha and Happy Holidays!

ST. MARY'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenge of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

Rare Opportunity!
Psychiatric Assistant
Adolescent Day
Treatment Program
40 hours/week, M-F.

450 Stanyon
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer

WISH EVERYONE
A MERRY CHRISTMAS
and
A HAPPY NEW YEAR

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
982-2197
1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT
A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station nearly California decor.
CHINA STATION
LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING
AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 A.M.
DOOR ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415 548-7880

NETWORKING

Break the Silence Coalition Continues To Fight Against Anti-Asian Violence

By GRANDE LUM

The phenomena of anti-Asian violence is not new. In the mid-1800's Chinese were discriminated against, attacked by mobs and barred from employment. Laws passed during this era opened the doors for many brutal atrocities.

For example, the 1854 California State Supreme Court ruled that Chinese could not testify against whites. Any type of crime could be committed against Chinese without punishment, as long as no white person was available to witness on behalf of the Chinese.

SCAPEGOATS

Historically such discrimination has been linked to attitudes toward immigrants. During economic downturns, immigrants become scapegoats. In the late 1800's, much legislation was enacted restricting the immigration and naturalization of Chinese.

Recently, anti-Asian sentiment is growing again, especially when there is the feeling of competition.

According to Mike Wong of the Break the Silence Coaltion, a group formed to fight anti-Asian violence, the influx of Asian immigrants was the greatest in raw numbers in US history from 1965-1975. Yet there has been a much greater backlash against the Asians, such as the boat people, who came in the years after 1975.

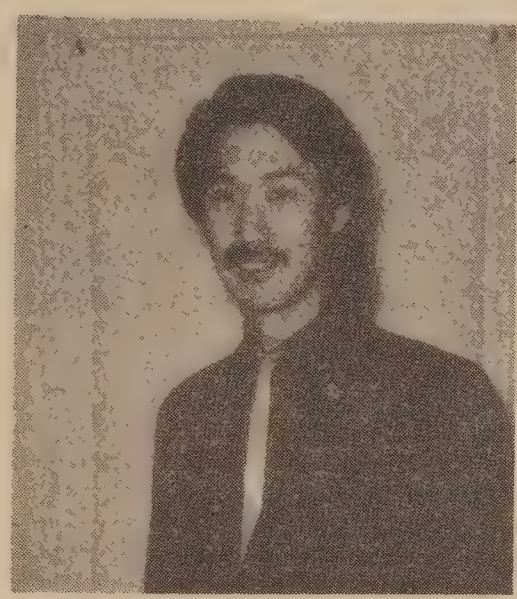
"It's tied in with the economic downturn that began after 1975 and the conservative era led by Reagan. A consolidated anti-Asian movement in this country made anything Asian a scapegoat."

Understandable concern by labor unions over foreign competition does exist, according to Wong, but "a shred of truth shouldn't lead to an ideology of harassment."

"The trade imbalance has nothing to do with Asian Americans. But during recessions, there's a simplistic analysis and people who look (like) 'foreigners' to the mainstream are also blamed."

COLOR CONSCIOUS

Wong, a lawyer with the Asian Law Caucus, pointed out that the US is a color conscious society and that longtime Americans of Asian descent are not seen the same as immigrants.



Lindsay Jang

The US government's placement of Indochinese refugees in ghetto communities led to friction among different ethnic groups. Earlier residents felt that they were losing out on housing, jobs, and services. "The US government at all levels had a lot to do with this. They intentionally created the antagonism."

These social and political realities provide the backdrop, but each individual hate crime has its own tragedy.

The fatal beating of Vincent Chin by two white auto workers in 1982 is the most prominant case that galvanized Asian American communities throughout the nation to take action.

It illustrates mindless racial violence stemming a twisted scapegoating mentality.

But there have been many other cases. Recently, a coalition of Korean community groups formed in response to an alleged police attack on Yong Kook Ou, a 20-year-old Korean student.

During rush hour in midtown New York, two police officers snatched Ou off his bicycle, allegedly for riding his it against traffic. The two officers beat the Korean with such force, that witnesses yelled and pleaded with the police to stop.

About 20 people from the crowd followed the police and Ou to the precinct to register complaints.

The coalition, Koreans Against Anti-Asian Violence, has demanded that no charges be filed against Ou and that there be a vigorous investigaion and prosecution of the two officers.

In the Bay Area, there have been racial tensions between Laotians and blacks in Western Oakland. In San Francisco, racist graffiti can be seen on Chinese restaurants, and racially-motivated beatings have taken occurred.

CONFERENCE

On May 10, 1986, a conference was held on anti-Asian violence that resulted in the formation of the Break the Silence Coalition.

Lindsay Jang, a coalition steering committee member, stated that "Break the Silence serves as a reminder that racism isn't dead. The media feeds images of Asian success stories. But that's just not the way it is."

The coalition primarily plays the role of educator on the issue, through newsletters and forums.

One forum concerned Asians and school violence. Gary Yee, an assistant principal from the Oakland Unified School District focused on the fact that Asians are both the offenders and victims in racial conflicts. Yee said that "it is the responsibility of the district, including teachers to prevent violence whenever possible."

Keith Choy, executive director of SF's Chinatown Youth Center, observed that violence is directed primarily toward new arrivals, especially Southeast Asian refugees.

Choy stated that students are searching for identity or just need protection, and increasingly are turning to gangs.

He recommended assisting Asian parents in working with their children as well as more sensitive teachers and counselors to assist students cope with violence and harassment.

David Kakishiba, executive director of Berkeley Asian Youth Center, fells that violence could be stemmed through increased cross-cultural respect and understanding. He believes that ethnic study programs promote pride, identity and understanding among students.

Other forums have concerned the English only movement and national issues in anti-Asian violence.

In addition the coalition has served as an advocate for hate-crimes legislation at all governmental levels.

In written testimony to the California Assembly Committee on Public Safety. the coalition supported the Racial, Ethnic, Religious and Minority Violence Bill which was passed and signed into law in September.

The coalition supported HR 1248, a bill in the US Congress to require the Department of Justice to record and publish statistics on crimes motivated by racial, religious and ethnic hatred.

CONGRESSMAN MINETA

Congressman Norman Mineta, the bill's co-sponsor, commented, "There is a perception that hate crimes are on the rise. We cannot identify and fight such trends without an identification system such as that created by this law.

Coalition members, particularly Wong, have worked closely with the SF Police Department to establish more extensive reporting requirements for racial, sexual orientation and incidents of violence against minorities.

"Break the Silence" plans to reach out to other groups. Jang said, "Our effectiveness will be greater if we bridge with other groups with the same problems."

The Hispanic community faces a similar problem of negative attitudes toward immigrants. By communicating and joining with other groups their voice would be much greater, according to Jang.

A self-contained educational package is planned, in which a slide show or short film and question and answer materials about anti-Asian violence will be distributed to interested organizations.

Networking with other anti-hate crime coalitions has been done, but more is in the works. "We found that everybody's problem is identical, but there are different manifestations," said Wong.

"Communities on the East Coast and West Coast are relatively organized. A sense of a national agenda is being developed that pulls collective issues together that must be paid attention to."

CTS 美国中国旅行社有限公司
U.S. CHINA TRAVEL SERVICE, INC.

GROUP & INDIVIDUAL TOURS
Short trips to China with daily departure (1, 2, 3, or 4 days) -- Groups tours with duration 4 to 24 days, more than 500 departures in 1987 -- Individual Tours can be arranged

PROMPT SERVICE TO OBTAIN ENTRY VISA INTO CHINA

TICKETS & HOTELS
Air, train, boat, bus from H.K. to China -- Pacific and Domestic Air Tickets
Hotel Reservations in Guaungzhou, Shanghai, Beijing, Xian, and Hong Kong

CARGO TRANSPORTATION & EXPRESS MAIL
Between U.S./H.K./China

500 Sutter Street, Suite 621, San Francisco CA 94102 Tel: (415) 398 6627
Toll free within California: 800-553-8764

BRANCH OFFICE: 223 E. Garvey Avenue, Suite 138, Monterey Park CA 91754
Tel: (818) 288 8222

NETWORKING

WHERE WHAT WHEN

THRU DEC 23

ART - "Escape/Scape Series" features works by Alice Fong. Jennifer Pauls Gallery, 1020 10th St., Sacramento. Tue-Sat. 11 am-4:30 pm. (916/448-4039)

THRU DEC 27

ART EXHIBIT - Folk and Tribal Art Christmas Exhibit and Sale features jewelry, masks, toys and collectibles from all over the world including China, Japan and Southeast Asia. Fort Mason Conference Center, Laguna St., SF. Tue-Sat 10 am-8 pm. Sun-Mon 10 am-6 pm. (441-6100)

THRU FEB 28

ART EXHIBIT of contemporary paintings in the Western manner by artists from the People's Republic of China. Chinese Culture Center, 750 Kearny St., SF. Free. Tue-Sat 10 am-4 pm. (986-1822)

DEC 17 & 22

SLIDE SHOW and talk on "Another Side of Japan" by journalist Harry S. Pariser. Dec. 17-Mission Library, 3359 24th St., SF. Dec. 22-Marina Library, 1890 Chestnut St., SF. Free. 7 pm. (824-2810, 346-9336)

FRI. DEC 18

DISCUSSION on early Chinese American literature and how American experience was interpreted in Cantonese folk songs is led by SF State Professor Marlon Hom. Community Rm, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., SF. 7 pm. (451-7258)

TUE. DEC 22

PAPER AIRPLANES and Origami with John Collins. For ages 6-13. North Beach Library, 2000 Mason St., SF. Free. 10:30 am. (391-9473)

WED. DEC 23

BALLROOM DANCE party is sponsored by Chinatown YWCA. Refreshments provided. 965 Clay St., SF. Member $5. Non-member $6. 7-9 pm. (397-6883)

SAT. DEC 26

BEAUTY PAGEANT - Miss Rose Ball Beauty Pageant features contestants from Bay Area. Hyatt Regency, Embarcadero, SF. 7 pm. (221-1464, 542-9715)

THU. DEC 31

DINNER DANCE - Wa Sung/CACA Annual New Year's Eve Dinner Dance features prime rib dinner, party favors, ballroom music by Jimmy Blass and rock and swing by DJ Jeff Chong. Holiday Inn, 1800 Powell St., Emeryville. $32.50. 6:30 pm-1 am. (523-0902)

JANUARY

CREATIVE ARTS - Japantown Art and Media Workshop offers Beginning Jazz Dance, Origami (paper folding), Ikebana (flower arrangement), graphics and more. Classes start in early January. (922-8700)

SAT. JAN 2

FILMS by Keisuke Kinoshita. "Morning for the Osone Family," concerns the suffering of a liberal family and "Carmen Comes Home" is about a country girl turned stripper. Pacific Film Archive, 2625 Durant Ave., Berkeley. $5.25 for both films. "Morning"-7:30 pm. "Carmen"-9:10 pm. (642-1412)

MON. JAN 4

BALLROOM DANCE - YWCA offers classes that cover Tango, Fox Trot, Hustle, Rumba and Waltz. 965 Clay St., SF. $36. Classes offered Monday and Wednesday evenings. (397-6883)

TUE. JAN 5

SEMINAR on export and market penetration strategies for Japan. Includes box lunch. UC Extension Ctr., 55 Laguna St., SF. $125. 9 am-4 pm. (642-4111)

JAN. 6 - 31

PLAY - "Webster Street Blues" a play by Warren Kubota, set in SF's Japantown circa 1972, is held over. Zephyr Theatre, 25 Van Ness Ave., SF. $10-$15. (346-8922)

JAN 7 - 24

PREMIERE of "Stew Rice" written by Edward Sakamoto and produced by Mako. East West Players, 4424 Santa Monica Blvd., Los Angeles. $10-$15. (213/660-0366)

SAT. JAN 9

FILMS by Keisuke Kinoshita. "Carmen's Pure Love" is about the confusion of values in Japan in the late 50's and "A Japanese Tragedy" concerns the disintegration of values in postwar Japan. Pacific Film Archive, 2625 Durant Ave., Berkeley. (642-1412)

JAN 23 - 30

SKIING - Asian Ski Week Aspen '88 features Asian skiers from all over US and includes entertainment on and off the slopes. For information write to A.S.I.A., PO Box 30155, Oakland, CA 94604 (676-2769, 873-7400)

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區

殯儀　火化
墳地　敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務

CLASSI-ADS

CHINESE COROMANDEL SCREEN Chinese bed, rugs, paintings, miscl. Hibachis. (415) 234-3876.

REAL ESTATE

APARTMENTS FOR RENT

Prime Pacific Heights location. Unfurnished studios & 1 BR units avail. Hdwd floors. Fr. $685 & up. Call 929-1432.

730 Daly City nice 2 BR, Garage, nr. transportation. (415)469-8211 or 386-1537 V. Guzman.

EMPLOYMENT

DRIVER COURIER

P/T or F/T. Your own vehicle. $7.50 per hr. Monday - Friday. For info call: 861-2128.

SEAMSTRESSES WANTED. Dress experience, 1578 Howard Street. (415) 621-0840.

Adventure, Excitement, Opportunity
Guaranteed Jobs
To Those Who Qualify
California Conservation Corps
Is Holding
A One Day Recruiting Drive
For Young Men and Women 18-23
Free Medical Exams and a
Presentation on the CCC
January 4
10 a.m./2 p.m.
3381 Stevens Creek Blvd, Suite 214
San Jose, CA 95117
Or Call Libby 408-248-2713 or
1-800-952JOBS

CUSTOMER SERVICE SECRETARY. F/T excel. communications skills. Lt. typing. State Farm Office. Ask for Ernie (415) 753-2010.

ADVERTISE IN EAST/WEST!

"HIRING! Government jobs - your area. $15,000 - $68,000. Call (602) 838-8885. Ext. 1718"

DATA ENTRY OPERATOR
$9.07 - $10.03/hr.

The City of Oakland has an opening for a Data Entry Operator. This position requires a skilled operator who will be responsible for keying business data into machine readable form. To qualify you must have high school degree or equivalent and verifiable training in data equipment operation, plus one year of recent full-time paid work experience using the IBM 3741 or 3742. Candidates must be able to key a minimum of 12,000 strokes per hour with less than one percent error.

DEADLINE: 12/30/87

Apply 8:30 a.m. to 5 p.m., including the lunch hour, or send a self-addressed stamped envelope and an application request to Employment Information, City of Oakland, Personnel Dept., 1417 Clay St., Rm. 136, Oakland, CA 94612, (415) 273-3526 or 3111.
AA/EOE

JUDICIAL SECRETARY

$1,723 - $2,465 Per Month

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a Judicial Secretary position, assigned to the Conference Coordination office.

Under supervision, the Judicial Secretary will perform tasks which include typing and preparing correspondence, reports and registration materials using Wang word processing equipment; responding to and following up on inquiries and requests pertaining to meetings and registration activities; maintaining registration lists, calendars, statistical information, files and records; preparing mailings; preparing and coordinating conference materials and overseeing packaging of materials; proofreading and editing materials generated; and performing basic accounting and mathematical calculations to process invoice and reimbursement claims.

MINIMUM QUALIFICATIONS

Requires two years of progressively responsible secretarial experience; ability to type accurately at 65 words per minute and transcribe from dictaphone equipment; excellent verbal and written communication skills; Wang word processing operating experience; excellent organizational skills; excellent attention to detail and accuracy; ability to coordinate and excecute multiple tasks; and ability to perform basic mathematical and accounting calculations.

Please send resume to or request application from:
Administrative Office of the Courts - JS/CC, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. Telephone: (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: December 23, 1987

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

LEGAL

San Francisco Public Health is issuing a Request for Proposal #022-87 to provide laboratory services for the AIDS Cohort Research Project. Proposals will be due by Noon January 27, 1988. A Bidders Conference will be held at 1:00 PM on January 7, 1988 at 101 Grove Street, Room 302. If interested contact:

AIDS Office
101 Grove Street, Rm. 323
San Francisco, CA 94102
(415) 558-2381

爐餘掇拾

胡靜廬

嚴控經濟收支

邊區的經濟寬裕了。湯老總（在湯集團，我們部下稱湯恩伯總司令，有時叫他湯先生，有時叫他湯老總）是喜歡做事，見義勇爲的人。份內份外的事，只要有利於抗戰，有益於民生，有人向他提建議，他常常不深入研究，不徵求意見，憑直覺、憑感情就批准幹。在我們部隊中，在地方社會上，都不少這種望風承旨、見空子就鑽的投機份子，圍繞着他歌功頌德。當時在豫東皖北，到處迷漫着吹捧他的聲浪（後來還是這批人攻擊他），有一段時間，確使他有些飄飄然，沖昏了頭腦。舉辦一件事就需要錢，一時經臨費用的開銷，幾乎無法節制了，常常使我陷入窮於應付的尷尬局面，同事們都取笑我老是做「擦屁股」（比喻一種收拾殘局的俗話）的工作。湯本人是純正軍人的本色，沒有一點私心，他一向標榜「對事不對人，爭事不爭利」的作風，自己這樣做，也要求部下這樣做。所以在湯集團，處理經濟，浪費是嚴重的，貪污是很少的。然而對辦社會事業（如辦學校，社會服務處等等），不屬建制的機構，就不容易監督控制了。

我身兼軍需處長和物資管理處長，賺錢的是我，花錢的也是我，對於這種現象，不想方法控制，是難爲其繼的。因此提出組織稽核委員會的辦法，由邊區副總司令和分會副主任委員領導，成立軍事工作和社會工作兩個審查小組，負責對邊區經濟收支，進行事前的稽核，事後的審查。確立一種立案、核簽、批准、支報、核銷的制度。總司令兼主任委員批發費用，不論是上級指令的，下級請求或私人建議的，必須有具體方案，實施計劃，擬定預算，說明目的、作用、和成果，交由稽核委員會審議簽註意見送請總司令或黨政分會主任委員或黨政會議通過執行。我在兼職的兩個處也提出了鮮明的口號：「凡事業所需，動萬金不惜；凡虛糜之費，拔一毛不予」勉勵同人切實認真把住了關。當然因此得罪的人不少，向我來爭來吵的不勝其煩。這時好在我已把兼任的祕書主任職務，乘總部和分會合組總辦公廳時，正式交給了周自强高參。我的本職政務處長，一年多來都是副處長張廷柱全權代理的，也請求批准由他真除，這樣我的全部精力，都放在經濟工作方面了。後來三十一集團軍八十五軍第四師的軍需主任汪明淵和師長石覺（黃埔四期，後來在台灣曾任聯勤總司令，考試院考銓部長，去年去世）意見不合離職，汪明淵是一個很勤奮幹練的經理人員，軍需學校畢業，正式的科班出身，我便約了他來總部軍需處任副處長。我們原來已有兩個副處長，分管建制部隊和游雜部隊的軍需補給業務，因爲有許多越出部隊範圍的工作，事務實在紛繁，仍感人手不足，汪任職後，我的大部份時間，就常駐界首特管處，主持對敵的經濟作戰工作。

（一六二）

冠軍和金杯的由來

體育比賽第一名的優勝者稱爲「冠軍」，獎品往往是金杯。追溯起來，「冠軍」之稱始於中國的戰國時期。其時楚國大將宋義驍勇善戰，常常擊敗秦軍，戰功居於楚國諸將軍之冠，國人稱他爲「冠軍」。至於這個名詞成爲國際體育比賽的專用詞，則是十九世紀後的事了。

「金杯」的歷史要追溯到古代的歐洲。公元九七八年，英國國王愛德華遇刺身亡。人們爲了悼念愛德華，在當時的宴會上就出現了這樣一種儀式，主持人用一個精致的酒杯盛滿酒，在來賓中依次傳遞，輪流泣飲。這個金質酒杯在所有賓客中簇擁一圈後，被定名爲「愛杯」，當作國家珍品藏了起來。後來，人們就將這「愛杯」奉獻給在國家最高級別的體育比賽中的獲勝者。

無底洞

希臘亞各斯古城有一個奇怪的洞，每天流進三萬多噸海水，却從未灌滿過。從本世紀三十年代起，不斷有人對它進行考察。有一次，考察隊員把無數紅色塑料顆粒灌進這個洞裡，然後出動近百人在遠遠近近的各處河流、湖泊找尋塑料踪跡。但是，追踪了一年多，仍無結果。迄今，這個無底洞之謎仍未揭開。

小幽默

銀行職員對蒙面却匪道：「幾千萬元的現鈔太重了，恐怕你搬不動，把錢存入你的帳户好嗎？」

爭奪明星之戰

一九一〇年以前，電影在人們的心目中還是低級的玩藝兒，電影演員只是個下九流的角色。那時的洛杉磯房主在招租廣告上就這樣說：「帶狗者與電影演員謝絕上門。」

然而電影畢竟具有强大的生命力，不幾年間，便登上大雅之堂，擁有了巨額觀衆。好萊塢的老板們即乘勢而上，想出了絕招—下大功夫爲觀衆們製造明星偶像，使觀衆不再根據影片的思想和藝術質量，而是根據明星的陣容來決定購票與否。這就逐步形成了好萊塢的「明星制度」。

那時，演員只有一張漂亮的面孔，具有某一類型角色的氣質和外形，好萊塢的老板們就會把他們捧上天，作爲自己的招牌。電影的競争一時成了爭奪明星之戰，一個製片公司的老板卡爾·萊默爾，就曾以高額聘金，把號稱「比沃格拉夫女郎」的勞倫斯拉過來，以後又把瑪麗·璧克馥，連同她的弟妹、情人以及她的導演湯馬斯·英斯一起爭奪過來。

一九一一年，萊默爾的攝制組爲了爭奪明星，還與凱賽爾和包曼的攝制組進行過械鬥。如是之故，電影明星就身價百倍了。默片時期的女明星瑪麗·璧克馥，一九〇九年年薪只有一千美元，幾年之後年薪就升至五十萬美元，以後又再升爲年薪一百萬美元。一個女打字員或酒巴間女郎，當上電影明星，一夜之間便可成爲巨富。金錢的誘惑，使多少人作過當電影明星的美夢！他們使出了渾身解數，以至生命作代價！

CLASSI-ADS

San Francisco Public Health is issuing a Request for Proposal #021-87 to provide specialized laboratory services for the AIDS Cohort Research Project. Proposals will be due by Noon January 27, 1988. A Bidder's Conference will be held at 1:00 PM on January 7, 1988 at 101 Grove Street, Room 302. If interested contact:

AIDS Office
101 Grove Street, Rm. 323
San Francisco, CA 94102
(415) 558-2381

San Francisco Public Health is issuing a Request for Proposal #020-87 to perform a population-based survey of AIDS risk behaviors and attitudes in San Francisco's Asian communities. Proposal will be due by Noon January 29, 1988. A Bidder's Conference will be held January 4, 1988 at 10:00 AM at 101 Grove Street, Room 302 If interested contact:

AIDS Office
101 Grove Street, Rm. 323
San Francisco, CA 94102
(415) 558-2381

San Francisco Public Health is issuing a Request for Proposal #019-87 to perform a population-based survey of AIDS risk behaviors and attitudes in San Francisco's Latino community. Proposals will be due by Noon January 29, 1988. A Bidder's Conference will be held January 4, 1988 at 10:00 AM at 101 Grove Street, Room 302. If interested contact:

AIDS Office
101 Grove Street, Rm. 323
San Francisco, CA 94102
(415) 558-2381

San Francisco Public Health is issuing a Request for Proposal #018-87 to perform a population-based survey of AIDS risk behaviors and attitudes in San Francisco's Black community. Proposal will be due by Noon January 29, 1988. A Bidder's Conference will be held January 4, 1988 at 10:00 am at 101 Grove Street, Room 302. If interested contact:

AIDS Office
101 Grove Street, Rm. 323
San Francisco, CA 94102
(415) 558-2381

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 113049
The following person(s) is (are) doing business as San Francisco Printing, 4945 Anza Street,, San Francisco, CA 94121:
Sam K. Lee, 1546 Jones Street, San Francisco, CA 94109.
Robin Lee, 1546 Jones Street, San Francisco, CA 94109.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: Sam K. Lee
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Nov. 18, 1987.
Pub. dates: Nov.26,Dec.3,10,17,1987.

AMENDED ORDER TO SHOW CAUSE ON PETITION TO ESTABLISH FACT OF BIRTH
No. 884-429
IN THE SUPERIOR COURT FOR THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

The verified Petitions of CHIEU CHEUN to Establish Fact of Birth having been filed with the Clerk of the Court, and it appearing from the Petition that petitioner's correct date of birth be established as December 1, 1923, and good cause appearing,

IT IS ORDERED that all persons interested in the Petition appear before this Court in Department One on the seventh day of January, 1988, at 9 a.m., to show cause, if any they have, why the Petition of CHIEU CHEUN should not be granted.

IT FURTHER IS ORDERED that a copy of this order be published in EAST/WEST, a newspaper of general circulation in the City and County of San Francisco, at least once each week for four successive weeks prior to the date of the hearing.

Dated: November 30, 1987.
Signed by: Claude D. Perasso
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT
PAUL R. PERDUE
HEDANI, CHOY & PERDUE
A Professional Corporation
3310 Geary Boulevard
San Francisco, CA 94118
Telephone: (415) 221-0144
Attorney for Petitioner
Pub. dates: Dec.10,17, 1987
Jan. 7,14, 1988

健康常識

中風與腦的損傷

有時心與血管病會獨自與心臟受打擊有連帶關係的趨勢，但是其中最利害的心病不是心受影響而是腦。此種病就是中風。

中風發生就是供給的血去腦內一部份細組織停止了，其結果，該腦部份的神經細胞不能工作。當神經細胞失去功能時，由該細胞控制的部份身體亦失去功能。

美國心臟協會解釋各種中風的原因，最普通的就是大腦動脈管被血塊塞住了。此種情狀就叫作腦血栓。有時一塊流動的血塊，在血流中擠入腦部動脈。普通發生在因有病而損壞的心。當血塊塞住了腦部血管，此種情形就是腦部血管淤塞。

另一種普通的中風原因是腦冲血。當有毛病的血管在腦中爆裂，腦中的細胞充滿了血，不獨爆了大血管的細胞不能得到營養與氧氣的接濟，而且擦傷了大血管裡的積血，成了血塊，移置腦部組織致到阻礙腦部的功能。

中風之後果一個人就發出是講話困難，不能行動，或失去記憶力。中風的影響有輕有重，有臨時或永久，而影響有各種的表示。

獨特性中風最顯著的是半身不遂。右邊身不遂，意思是左面的腦傷壞了。病者言語困難，臨時或永久，各種程度不同。除了言語有問題外，反應亦遲慢及無組織。當面臨不熟識問題時，有遲疑態度，常常令得朋友及家人驚訝，覺得病者與中風前大大不同。

如果右邊的腦傷了，則左面風癱。除癱之外，病人工作有困難，連對於遠近，位置，動作快慢，全部有問題。右半身不遂，有遲慢傾向，而在半身不遂，則有激動與太快的趨向。病者常常似不覺得有任何缺點。

風癱除影響個性之外，尚有其他中風之徵候。視力會差，好比戴了沙網眼鏡遮設了一半眼光。多數病者要扭轉他們的頭，才能看到東西的全部。左面半身不遂比右面的問題多。

有些中風者不一定癱了，風癱無其他問題，一個人中風後似乎行為都有腦部受傷形狀，其複雜情形就要看傷勢嚴重程度。

然在智力方面表示差些，亦有

（美國心臟協會供稿）

社區消息

★為慶祝聖誕節，華埠女青年會在十二月廿三日，將舉辦「社交舞舞會」，歡迎有興趣人士提早訂位。時間為星期三晚間七點至九點，會員收費五元，非會員六元。會中社交舞老師大衛亨利將示範舞步，並有茶點招待。

女青年會原設有週三社交舞班，每星期三晚上六時至八時有初級班及中級班。現因華人社交舞極為流行，該會特聘鄭妮娜女士，在週一晚上七時至九時，增設華人社交舞班，以華語授課，訂於一月四日開課，第一期內容包括中式探戈，及翅仔舞，教授基本舞步，中級花步，並簡介美式探戈及吉特巴，每期學費三十六元。

欲知週一及週三社交舞課程詳情者請電致（四一五）三九七—六八八三，或至企李街九六五號索取章程。

★舊金山華埠珍柏架小學學生四百人，頃舉行聖誕收集罐頭食物運動，專捐贈予有兒女之低收入家庭，全部食物交由華埠救世軍發放，凡有意的家庭和人士，請到三藩市跑華街一四五零號閣樓辦事處報名領取，因食物有限，送完為止。

讀者論壇

社區反毒品宣傳應是第一件大事

編輯先生：閱報得悉最近亞裔帮派份子大舉加入運毒販毒行動。紐約警方指出華人帮派中已滲進越裔青少年，擴展其勢力範圍。紐約、洛杉磯及三藩市機場海關及聯邦緝毒人員都說華裔參與運毒案件日增，有些販毒份子在香港機場準備起行時落網。如果這些情況屬實，今天華人社區第一件大事應是反毒活動，不但要嚴防黑社會組織在華人社區販賣毒品、毒害青少年，更要大力宣傳毒品的遺害！

我們今天不做這些工作，他日將會發現自己的子弟上了毒癮或淪為毒販！（陳國偉）

黃鳳瓊公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠為僑胞服務若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
683 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

眼鏡專家 李應湖博士
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆其用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熟貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

鳴劍洗
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車樓業、生意、火燭互助投票投資基金儲蓄、計劃減入息稅與遺產稅、卅餘年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二—六九二八

金門垃圾清理公司
假日收垃圾時間表

各位顧客：

為歡慶佳節本公司將於聖誕節及元旦日放假一天。假日期間收垃圾時間將更改如下：

- 收垃圾日期原為十二月廿五日及一月一日星期五者，改為十二月廿六日及一月二日星期六。
- 一月八日星期五起恢復正常服務時間，敬請各位顧客留意。

本公司與舊金山消防局合作，繼續免費為顧客清理聖誕樹。請於正常清理垃圾時間把聖誕樹和垃圾置放一起。

假日愉快
金門垃圾清理公司：626-4000

收購廢品
本公司收購下列廢品：
鋁質飲料罐 按質每磅 50¢-54¢
玻璃飲料瓶 每磅 3¢
塑膠飲料瓶 每個 1¢ 或每磅 6¢
舊報紙 每磅 2 3/4¢ 或每噸 $55
（價目有變，恕不預告）
從現在起至十一月三十日，鋁、玻璃和塑膠廢品收購價每磅增加 1¢
其他廢品收購價格，請電話查詢
West Coast Salvage and Recycling Co.
350 Rhode Island St., S.F., CA
電話：621-6200
營業時間：星期一至五 上午七時至下午五時

東西報 中文版

指責當局向地產商過多讓步
屋崙華埠發展聯盟擬對市府提出控告

（屋崙訊）屋崙市華人社區領袖對市議會最近通過的一項建築計劃大感不滿。一個名叫「華埠發展聯盟」的團體正在考慮就此控告市政府。

市議會十月批准發展商在華埠地區興建「泛太平中心」的計劃，這個計劃的發展範圍爲百老匯街，韋斯特街，第九街和第十一街之間。整個計劃投資九千四百萬元，市政府已決定撥款二千三百萬元參與計劃，其中二百五十萬元用於興建一個文化中心。但地產商表示，政府的二百五十萬元投資並不够，尚欠七十萬元。

有人曾在市議會提出動議，要求地產商承擔這七十萬元，但遭市議會以五票對四票否決。市政府並答允與各方合作設法籌到足够的款項來完成該文化中心。

社區領袖表示，以他們的理解，地產商在一九八五年競投該地時是答應承擔文化中心建築費用的。而市政當局爲了實現這項計劃，不惜把納稅人的錢送給地產商。

華埠發展聯盟發言人余新民說，市府在這項計劃上向地產商作出太大讓步，給予地產商在華埠黃金地帶興建大型商場的權益，却沒有要求他們對社區作出承諾。

余新民表示，市政府沒有向市民透露它在這項計劃中所得到的利益，因爲它不可能免費將一塊公地送給地產商而不要求他們回饋社區。因此，華埠發展聯盟正在考慮根據重建法例控告政府。

X提案雖已順利通過 松景廬計劃未上坦途
反對者聲稱不惜訴諸法律

（舊金山訊）雖然X提案在十二月八日的公民投票中以三分之二的票數通過，但並不意味着「松景廬」老人寓興建計劃的進行。今後便會順暢無阻，因爲反對該提案的主要團體「百老匯隧道公園委員會」已經表示，他們不會放棄鬥爭，直至訴諸法律。

該委員會的代表律師肯德勒抱怨，X提案的投票結果之所以如此，是因爲委員會方面只有兩天時間向選民登記處呈交有關論據，因此選民對該提案的內容並不十分瞭解。

肯德勒强調，盡管X提案已在選舉中通過，但委員會決不因此罷手。他們將游說新市長艾諾斯將「松景廬」遷移到另外合適的地點。如果游說失敗，委員會將以法律行動，阻止「松景廬」計劃。

隧道委員會的訴訟將會針對X提案的合法性。此提案原本列入明年六月七日舉行的全民投票，但市議員摩連拿里鑑於聯邦城市及住屋發展局給「松景廬」撥款三百六十萬元的貸款最後期限是今年年底，於是在市議會提出緊急動議，把投票日期提前。該動議在九月廿九日的市議會會議上以九票對零票獲得通過。

據悉，一俟選民登記官證明投票結果後，市府便可把百老匯隧道頂空地長達七十五年的租約批出。如果一切順利，「松景廬」可望於明年三月動工。

新官未上任 先燒一把火
前朝各舊臣 請自覺下台
艾諾斯着手組閣

（舊金山訊）新選出的下任市長艾諾斯雖然尚未正式上任，但已開始着手組閣。

艾諾斯組閣的第一步是公開要求現任市長范士丹任命的各委員會委員辭職。

他說，現任委員們並不是民選的，他們只對范士丹負責。因此，當范士丹離任，他們便應自動辭職，以方便新市長組織政府。

舊金山共有二十三個委員會，委員一百八十人，大部分委員是市長委任的，但少數則有指定任期，不能被迫辭職。

一些委員已遞交辭職信。市長辦公室的若干職員則表示，如果新市長不反對，他們倒樂意留任。

艾諾斯並未透露他的內閣人選，但一再强調，他委任的人必須和他對舊金山未來持共同觀點，他的班子也將體現他的開明政治哲學。

艾諾斯將會任命數名副市長協助他處理市政。觀察家估計，艾諾斯的加州衆議員辦公室的十四名助理中，一些人將會擔任市府要職。新的市府人事也將反映艾諾斯以社區爲基礎的觀點。

新市長於明年一月八日上任後，一個較爲重要的人事任命是指派公車局局長，社會服務局局長和港務局局長。

華埠選民人心向背 接近全市投票結果

（舊金山訊）根據選民登記辦公室的統計數字，華埠八個投票站在十二月八日市長複選中投票結果與全市大致相近。

艾諾斯在這八個投票站贏得百分之六十五點八的票數，摩連拿里得票百分之三十四點二。而全市的投票結果是艾諾斯得票七成。

兩位候選人勝負對比見表。

投票站	艾諾斯	摩連拿里
都板街襟海旅館	92(72%)	35(28%)
跑華街救世軍	95(67%)	46(33%)
企李街襟馬多小學	71(68%)	33(32%)
士德頓街國民黨支部	106(64%)	59(36%)
乾尼街假日酒店	44(54%)	38(46%)
華盛頓街華人康樂中心	80(70%)	34(30%)
柏思域街1056號	102(62·5%)	48(37·5%)
俄羅斯崗聖母堂	102(65%)	55(35%)
總數	65·8%	34·2%

擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
錦香園
專營
承接布斐 結婚蛋糕
喜慶金豬 中西禮餅
精美熱餸 生日蛋糕
燒烤滷味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave. S.F., CA 94133
電話 (415)391-1131-2
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

全市獨家貢獻
宮樣食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鷄鴨
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

車士打
Chester's
1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
早·午·晚餐
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
布斐 BUFFET & TAKE OUT ORDERS 外賣
不用味精
FOR BUFFET AND FOOD TO GO
Chester's
771-9333

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式
爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

TAX 梁哲武 稅
簿記、稅務、打指模
執照 商業簿記 加省
翻譯中英緬越文件
精影標準護照相
代辦貸款
地保官 Notary Public 會計師
LINCOLN LEONG
751-E Clay St. S.F., CA 94108
Tel: (415) 781-6561
三藩市企李街七五一號B
INCOME TAX Service 報入息稅 商業簿記

A-1 Western Exterminators
專治虫鼠
二十四小時服務
563-5652

EAST WEST 東西報

一九八七年十二月十七日　第二十一卷五十期　EAST/WEST NEWS　每份二角五分

保羅・賽蒙參議員公開作承諾

明年若能當選爲總統 將委華裔任聯邦高職

（舊金山訊）正在尋求民主黨下任總統候選人提名的伊利諾州聯邦參議員保羅・賽蒙十一日發表書面聲明，公開表示若一旦當選總統，將任命華裔擔任政府高職。

這是同日華裔政治委員會同時在九大城市召開的聯合記者招待會上宣佈的。出席舊金山記者招待會的是專程而來的該委員會主席，達拉華州副州長吳仙標。

賽蒙的聲明說：「我很高興並感到榮幸通過華華裔政治委員會轉告全美百萬餘華人，一旦當選總統，我將繼續致力引進華裔和其他亞裔在政府任職。我將任命貴社區具備資歷者擔當決策工作。我認爲，聯邦民權委員會，平等就業機會委員會，全美國科會，小型商業管理局，移民歸化局和聯邦法院若缺少你們見解之指引，即無以圓滿運作。」「我長久以來一直倡議廣具天才與成就的亞裔，應當擁有更强而有力的途徑，出任政府中高層職位。」

由吳仙標、陳香梅等華裔政治領袖倡議的華裔政治委員會於今年三月在洛杉磯成立。該委員會發表宣言，呼籲華人不分黨派要求明年的總統候選人承諾任命合格的華人擔任政府高職。保羅・賽蒙是首位公開表示支持宣言的競選人。

賽蒙的亞裔社區協調聯絡人張秀賢指出，賽蒙喜歡對華人說，他是「中國製造」，因爲他父母是在中國傳教的傳教士，母親在中國懷孕，返回美國一個月後產下保羅・賽蒙。賽蒙一向對華人社區有特殊感情，他曾於八五年九月在參院中聯合狄克森及肯尼迪提出移民修正案，使香港移民配額由每年六百名增至五千名。

華裔政治委員會爲了感謝賽蒙的率先行動，計劃在不久的將來爲他舉行籌款餐會，募集競選經費。

反對聲浪如潮條款執行困難

肯尼迪修正移民提案 改動內容對華人有利

（本報訊）國會參議院移民小組主席肯尼迪十一日宣佈，將對他數月前提出的移民改革法案作多項重大修改。

這些修改差不多全部都對華人有利。肯尼迪法案原來建議提高第三、第六優先的申請資格標準，規定第三優先申請者必須有博士學位，申請第六優先須是技術工人。並建議把六萬四千四百名的第五優先配額減爲二萬一千六百名。現在，這些限制和削減已全部取消。第三、第六優先申請資格恢復現狀，還每年增加三萬名第五優先配額，以清理歷年積案。

肯尼迪法案中原建議設立每年五萬名的非優先移民配額，按申請人的教育水平，英語能力，年齡，技術等逐項計分，申請者至少要有七十分才具備申請資格。在這類移民中，肯尼迪法案給予歐洲一些國家的移民額外三十分的優待。現在這項優待已經取消。

據肯尼迪的助理說，肯尼迪之所以對其法案作重大修改，是因爲其中一些條款受到政府官員，移民專家和民間的强烈反對，另外一些條款則實施起來非常困難，不切實際。

同日，參議員辛浦森亦提出修改移民法案的建議。該建議的要點是加設每年五千名的投資移民配額，全部取消第四、第五優先。

美蘇高峯會談取得成果 簽銷毀中短程導彈條約

（華盛頓訊）經過八日至十日的三天高峯會談，美蘇兩國首腦均聲稱在限制戰略武器方面取得顯著進展。

八日，美國總統雷根和蘇聯領袖戈巴喬夫在白宮簽署了全部銷毀兩國中程和短程導彈條約。根據條約，美蘇兩國在條約生效後的三年內將全部銷毀和徹底禁止中短程導彈，包括已經部署和雖已生產但未部署的在內。

在簽字儀式上，雷根說，兩國簽署這一條約表明「只要我們通力合作就能實現我們的目的」。

戈巴喬夫則希望兩國利用這一良機，「向一個無核的世界共同邁進。」

雖然這次美蘇高峯會談在限制戰略武器方面頗有成果，但在阿富汗，人權等其他主要問題上雙方仍存在深刻歧見，未能達成協議。

戈巴喬夫及夫人於十日晚離美返國。

下次在莫斯科舉行的高峯會議目前尚未決定具體日期，但是白宮發言人說將在明年上半年舉行。

狂漢被炒要報私仇 機艙行兇釀成空難

（舊金山訊）聯邦調查局十日證實，七日從洛杉磯飛往舊金山的PSA一七七一號客機在途中墜毀，是由於一名被解僱的航空公司職員闖入駕駛室開槍所致。

該名造成機上四十三人全部喪生災難的禍首名大衛・伯克，他於上月被PSA的母公司美國航空公司解僱。他知道其上司湯姆遜乘一七七一班機飛舊金山時，亦買票隨之上機便，瞞過機場保安人員，把一枝左輪手槍帶上飛機。

從遇難航機遺下的飛行紀錄器發現，飛機墜毀前數分鐘，機艙內曾發生槍擊。調查人員證實，闖入駕駛室開槍的就是伯克。據分析，兇手可能擊中正、副駕駛員，使飛機失去控制而墜毀。

在飛機墜毀現場已搜索到兇手所使用的武器，上有伯克的指紋。另外還在一個飛機用的穢物袋上發現伯克寫給他上司湯姆遜的字條，表示要與他同歸於盡。他以原來的工作證帶來的方

啟事

本報按例每年出版五十期，本期爲今年最後一期，下期將在明年一月七日出版。特此敬告讀者。

時值聖誕及新年元旦，本報同仁僅祝讀者節日愉快。

編者

華埠人語

支持東華醫院

三藩市東華醫院今年虧蝕三十萬元。醫院行政人員指出近年政府削減醫療補助金，物價和薪金上漲，且較富有的華裔得病時選擇別的醫院，這都是醫院前途令人憂慮的原因。

先輩建立東華醫院的時候，不單是爲了方便住在華埠的居民，也爲了應付種族歧視。今天華人散居各處，種族問題基本上已改觀，華人且爲市內多家醫院爭取的對象。所以我們看到全市華人人口年年增加，東華醫院的住院人數却有下降的現象。

今天的華人家庭中，如有老年長輩得病，多由年輕子女送院。年輕一代諳英語，對西方飲食習慣不感到隔閡。且多年未涉足東華醫院，以爲它還是幾十年前的老樣子。自然不會想到送病人來東華，也不會向主治醫生提出這要求。今後東華可向年輕一代及居住華埠以外的華人家庭加意宣傳。指出東華在醫療水準上與別的醫院不相伯仲，而且醫務人員明瞭及尊重華人習慣，在語言上、在膳食上、在探訪時間上都會給病者多方面的方便。

當然，最重要的還是讓他們知道這是華人創立的醫院—是我們的醫院！我們不但要在金錢上支持東華，在不幸得病時也要住進東華。（劉池光）

HS 18757 , 4